

CD RDS RECEIVER
AUTORADIO CD RDS
REPRODUCTOR DE CD CON RECEPTOR RDS

Pioneer


DEH-X16UB

English


Français

Español


Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

 **Important (Serial number)**

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

 **Important (Numéro de série)**

Le numéro de série se trouve au bas de cet appareil. Pour votre sécurité et votre commodité, veuillez à noter ce numéro sur la carte de garantie fournie.

 **Importante (Número de serie)**

El número de serie se encuentra en la parte inferior de esta unidad. Por su propia seguridad y comodidad, asegúrese de anotar este número en la tarjeta de garantía que se adjunta.

Before you start

Thank you for purchasing this PIONEER product

To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this manual. *Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.*

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level—a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

Before you start

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in poor reception.



WARNING

- **Do not attempt to install or service this product by yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock, injury or other hazards.**
- Do not attempt to operate the unit while driving. Make sure to pull off the road and park your vehicle in a safe location before attempting to use the controls on the device.

- Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- Avoid exposure to moisture.

CAUTION

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Before you start

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below. Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
340 Ferrier Street
Unit 2
Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
1-877-283-5901
905-479-4411

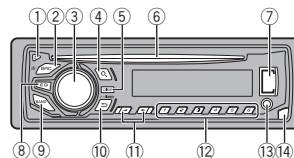
For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit.

If you experience problems

Should this unit fail to work properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

Using this unit

Head unit

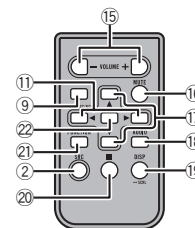


- ① ▲ (eject)
- ② **SRC/OFF**
- ③ **MULTI-CONTROL (M.C.)**
- ④ 🔍 (list)
- ⑤ **DISP**
- ⑥ Disc loading slot
- ⑦ USB port
- ⑧ **EQ**
- ⑨ **BAND**
- ⑩ ⏪ (back)/**DIMMER** (dimmer)
- ⑪ ⏩
- ⑫ 1/∧ to 6/↵
- ⑬ AUX input jack (3.5 mm stereo jack)
- ⑭ Detach button

⚠ CAUTION

Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB storage device as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit, which could be dangerous.

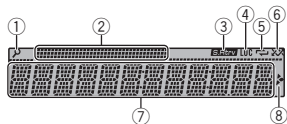
Remote control



- VOLUME**
- ⑮ Press to increase or decrease volume.
- MUTE**
- ⑯ Press to mute. Press again to unmute.
- ▲/▼
- ⑰ Press to recall preset stations.
Press to select the next/previous folder.
- AUDIO**
- ⑱ Press to select an audio function.
- DISP/SCRL**
- ⑲ Press to select different displays.
Press and hold to turn dimmer on or off.
- II**
- ⑳ Press to pause or resume playback.
- FUNCTION**
- ㉑ Press to select functions.
- LIST/ENTER**
- ㉒ Press to display the list depending on the source.
While in the operating menu, press to control functions.

Using this unit

Display indication



- ① (list)
 - ② Sub information section
 - ③ (sound retriever)
 - ④ **LOC** (local seek tuning)
 - ⑤ (repeat)
 - ⑥ (random)
-
- Main information section
- Tuner: band and frequency
- ⑦ • CD player and USB storage device: elapsed playback time and text information
-
- ⑧ Appears when a lower tier of folder or menu exists.

Set up menu

1 After installation of this unit, turn the ignition switch to ON.
SET UP appears.

- 2 Turn M.C. to switch to YES.**
- If you do not use the unit for 30 seconds, the set up menu will not be displayed.
 - If you prefer not to set up at this time, turn M.C. to switch to **NO**.

3 Press M.C. to select.

4 Complete the procedure outlined below to set the menu.

To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

CLOCK SET (setting the clock)

- ① Turn **M.C.** to adjust hour.
- ② Press **M.C.** to select minute.
- ③ Turn **M.C.** to adjust minute.
- ④ Press **M.C.** to confirm the selection.
QUIT appears.

5 To finish your settings, turn M.C. to select YES.

- If you prefer to change your setting again, turn M.C. to switch to **NO**.

6 Press M.C. to select.

Notes

- You can set up the menu options from the system menu. For details about the settings, refer to *System menu* on page 7.
- You can cancel set up menu by pressing **SRC/OFF**.

Basic operations

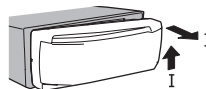
Important

- Handle the front panel with care when removing or attaching it.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- To avoid damaging the device or vehicle interior, remove any cables and devices attached to the front panel before detaching it.

Using this unit

Removing the front panel

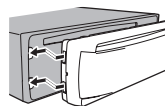
- ① Press the detach button to release the front panel.
- ② Push the front panel upward (I) and then pull it toward (II) you.



- ③ Always store the detached front panel in a protective case or bag.

Re-attaching the front panel

- ① Slide the front panel to the left.



- ② Press the right side of the front panel until it is firmly seated.
Forcing the front panel into place may result in damage to the front panel or head unit.

Turning the unit on

- ① Press **SRC/OFF** to turn the unit on.

Turning the unit off

- ① Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.

Selecting a source

- ① Press **SRC/OFF** to cycle between:
RADIO—CD—USB—AUX
- **USB MTP** displays while the MTP connection is in use.

Adjusting the volume

- ① Turn **M.C.** to adjust the volume.

Note

When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

Use and care of the remote control

Using the remote control

- ① Point the remote control in the direction of the front panel to operate.
When using for the first time, pull out the film protruding from the tray.

Replacing the battery

- ① Slide the tray out on the back of the remote control.
- ② Insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles aligned properly.



WARNING

- Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.
- Batteries (battery pack or batteries installed) must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION

- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.

Using this unit

- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic objects.
- If the battery leaks, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.
- "Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.disc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. (Applicable to California, U.S.A.)"

Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Frequently used menu operations

Returning to the previous display Returning to the previous list (the folder one level higher)
[1] Press ⇨ /DIMMER.
Returning to the ordinary display Canceling the main menu
[1] Press BAND .
Returning to the ordinary display from the list
[1] Press BAND .

Radio

Basic operations

Selecting a band [1] Press BAND until the desired band (FM1 , FM2 , FM3 for FM or AM) is displayed.
Switching preset stations [1] Press ◀ or ▶ . • Select PCH (preset channel) under SEEK to use this function. • Use the ▲ and ▼ on the remote control to switch between preset stations.
Manual tuning (step by step) [1] Press ◀ or ▶ . • Select MAN (manual tuning) under SEEK to use this function.
Seeking [1] Press and hold ◀ or ▶ , and then release. You can cancel seek tuning by briefly pressing ◀ or ▶ . While pressing and holding ◀ or ▶ , you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release ◀ or ▶ .

Note

For details about **SEEK**, refer to **SEEK** (left/right key setting) on page 5.

Storing and recalling stations for each band

Using preset tuning buttons

- 1 **To store:** Press and hold down one of the preset tuning buttons (1/∧ to 6/↶) until the number stops flashing.
- 2 **To recall:** Press one of the preset tuning buttons (1/∧ to 6/↶).

Using this unit

Switching the display

Selecting the desired text information [1] Press DISP to cycle between the following: <ul style="list-style-type: none"> • FREQUENCY (program service name or frequency) • BRDCT INFO (song title/artist name) • CLOCK (source name and clock)
--

Notes

- If the program service name cannot be acquired in **FREQUENCY**, the broadcast frequency is displayed instead. If the program service name is detected, the program service name will be displayed.
- Depending on the band, text information can be changed.
- Text information items that can be changed depend on the area.

Function settings

- 1 **Press M.C. to display the main menu.**
- 2 **Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.**
- 3 **Turn M.C. to select the function.**
Once selected, the following functions can be adjusted.

BSM (best stations memory)

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest stations in the order of their signal strength.

- [1] Press **M.C.** to turn BSM on.
To cancel, press **M.C.** again.

LOCAL (local seek tuning)

Local seek tuning allows you to tune in to only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

- [1] Press **M.C.** to select the desired setting.
FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**
AM: **OFF—LV1—LV2**

The highest level setting allows reception of only the strongest stations, while lower levels allow the reception of weaker stations.

SEEK (left/right key setting)

You can assign a function to the left and right keys of the unit.

Select **MAN** (manual tuning) to tune up or down manually or select **PCH** (preset channel) to switch between preset channels.

- [1] Press **M.C.** to select **MAN** or **PCH**.

CD/CD-R/CD-RW and USB storage devices

MTP connection

MTP-compatible Android devices (running Android OS 4.0 or higher) can be connected by MTP connection using the USB source. To connect an Android device, use the cable that came with the device.

Notes

- This function is not compatible with MIX-TRAX.
- This function is not compatible with WAV.

Basic operations

Playing a CD/CD-R/CD-RW [1] Insert the disc into the disc loading slot with the label side up.
Ejecting a CD/CD-R/CD-RW [1] Press ▲ .

Using this unit

Playing songs on a USB storage device

- 1 Open the USB port cover.
- 2 Plug in the USB storage device using a USB cable.

Stopping playback of files on a USB storage device

- 1 You may disconnect the USB storage device at any time.

Selecting a folder

- 1 Press **1/△** or **2/∇**.

Selecting a track

- 1 Press **◀** or **▶**.

Fast forwarding or reversing

- 1 Press and hold **◀** or **▶**.
 - When playing compressed audio, there is no sound during fast forward or reverse.

Returning to root folder

- 1 Press and hold **BAND**.

Switching between compressed audio and CD-DA

- 1 Press **BAND**.

Switching between playback memory devices

You can switch between playback memory devices on USB storage devices with more than one Mass Storage Device-compatible memory device.

- 1 Press **BAND**.
 - You can switch between up to 32 different memory devices.

Note

Disconnect USB storage devices from the unit when not in use.

Operations using the MIXTRAX button

Turning MIXTRAX on or off

You can use this function when **USB** is selected as the source.

You cannot use this function with **USB MTP**

- 1 Press **3/MIX** to turn MIXTRAX on or off.
 - For more details about MIXTRAX, refer to *About MIXTRAX* on page 7.
 - When MIXTRAX is in use, the sound retriever function is disabled.

Switching the display

Selecting the desired text information

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
 - CD-DA**
 - **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
 - **CLOCK** (source name and clock)
 - **SPEANA** (spectrum analyzer)
 - CD-TEXT**
 - **TRACK INFO** (track title/track artist/disc title)
 - **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
 - **CLOCK** (source name and clock)
 - **SPEANA** (spectrum analyzer)
 - MP3/WMA/WAV**
 - **TRACK INFO** (track title/artist name/album title)
 - **FILE INFO** (file name/folder name)
 - **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
 - **CLOCK** (source name and clock)
 - **SPEANA** (spectrum analyzer)

Using this unit

Selecting and playing files/tracks from the name list

1 Press **Q** to switch to the file/track name list mode.

2 Use **M.C.** to select the desired file name (or folder name).

Selecting a file or folder

- 1 Turn **M.C.**.

Playing

- 1 When a file or track is selected, press **M.C.**.

Viewing a list of the files (or folders) in the selected folder

- 1 When a folder is selected, press **M.C.**.

Playing a song in the selected folder

- 1 When a folder is selected, press and hold **M.C.**.

Operations using special buttons

Selecting a repeat play range

- 1 Press **6/↔** to cycle between the following:
 - CD/CD-R/CD-RW**
 - **ALL** – Repeat all tracks
 - **ONE** – Repeat the current track
 - **FLD** – Repeat the current folder
 - USB storage device**
 - **ALL** – Repeat all files
 - **ONE** – Repeat the current file
 - **FLD** – Repeat the current folder

Playing tracks in random order

- 1 Press **5/∞** to turn random play on or off. Tracks in a selected repeat range are played in random order.
 - To change songs during random play, press **▶** to switch to the next track. Pressing **◀** restarts playback of the current track from the beginning of the song.

Pausing playback

- 1 Press **4/PAUSE** to pause or resume.

Function settings

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **FUNCTION**.

Once selected, the function below can be adjusted.

S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.
 - 1–2—OFF** (off)
 - 1** is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

Using this unit

Audio adjustments

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **AUDIO**.

3 Turn **M.C.** to select the audio function.

Once selected, the following audio functions can be adjusted.

- **FADER** is not available when **SUB.W/SUB.W** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on page 8.
- **SUB.W** and **SUB.W CTRL** are not available when **REAR/REAR** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on page 8.
- **SUB.W CTRL** is not available when **SUB.W** is selected in **OFF**. For details, refer to **SUB.W** (subwoofer on/off setting) on page 7.
- **SLA** is not available when **FM** is selected as the source.

FADER (fader adjustment)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to adjust the front/rear speaker balance.

BALANCE (balance adjustment)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to adjust the left/right speaker balance.

EQ SETTING (equalizer recall)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select the equalizer.
POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS
The equalizer band and equalizer level can be customized when **CUSTOM1** or **CUSTOM2** is selected.
If selecting **CUSTOM1** or **CUSTOM2**, complete the procedures outlined below. If selecting other options, press **M.C.** to return to the previous display.
 - **CUSTOM1** can be set separately for each source.
 - **CUSTOM2** is a shared setting used in common for all sources.
- 3 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 4 Press **M.C.** to cycle between the following:
Equalizer band—Equalizer level
- 5 Turn **M.C.** to select the desired setting.
Equalizer band: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**
Equalizer level: **+6** to **-6**
 - You can also switch the equalizer by pressing **EQ** repeatedly.

LOUDNESS (loudness)

Loudness compensates for deficiencies in the low-frequency and high-frequency ranges at low volume.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.
OFF (off)—**LOW** (low)—**MID** (mid)—**HI** (high)

SUB.W (subwoofer on/off setting)

This unit is equipped with a subwoofer output which can be turned on or off.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.
NOR (normal phase)—**REV** (reverse phase)—**OFF** (subwoofer off)

SUB.W CTRL (subwoofer adjustment)

Using this unit

Only frequencies lower than those in the selected range are outputted from the subwoofer.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to cycle between the following:
Cut-off frequency—Output level—Slope level
Rates that can be adjusted will flash.
- 3 Turn **M.C.** to select the desired setting.
Cut-off frequency: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**
Output level: **-24** to **+6**
Slope level: **-12**—**-24**

BASS BOOST (bass boost)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select a desired level.
0 to **+6** is displayed as the level is increased or decreased.

HPF SETTING (high pass filter adjustment)

Use this function when wanting to listen only to high-frequency sounds. Only frequencies higher than the high-pass filter (HPF) cutoff are output from the speakers.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to cycle between the following:
Cut-off frequency—Slope level
- 3 Turn **M.C.** to select the desired setting.
Cut-off frequency: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**
Slope level: **-12**—**-24**

SLA (source level adjustment)

This function prevents the volume from changing too dramatically when the source switches.

- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
 - The AM volume level can also be adjusted with this function.
- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
 - 2 Turn **M.C.** to adjust the source volume.
Adjustment range: **+4** to **-4**

System menu

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **SYSTEM**.

3 Turn **M.C.** to select the system menu function.

Once selected, the following system menu functions can be adjusted.

CLOCK SET (setting the clock)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to select the segment of the clock display you wish to set.
Hour—Minute
- 3 Turn **M.C.** to adjust the clock.

12H/24H (time notation)

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.
12H (12-hour clock)—**24H** (24-hour clock)

AUX (auxiliary input)

Activate this setting when using an auxiliary device connected to this unit.

- 1 Press **M.C.** to turn **AUX** on or off.

DIMMER (dimmer)

- 1 Press **M.C.** to turn the dimmer on or off.
 - You can also change the dimmer setting by pressing and holding **⇨DIMMER**.

About MIXTRAX

MIXTRAX technology is used to insert a variety of sound effects in between songs, allowing you to experience your music as a nonstop mix complete with visual effects.

Using this unit

Notes

- Depending on the file/song, sound effects may not be available.
- Turn MIXTRAX off if the visual effects it produces have adverse effects on driving. Refer to *Operations using the MIXTRAX button* on page 6.

MIXTRAX menu

- Press **M.C.** to display the main menu.
- Turn **M.C.** to change the menu option and press to select MIXTRAX.
- Turn **M.C.** to select the MIXTRAX function.

Once selected, the following MIXTRAX functions can be adjusted. The function is enabled when MIXTRAX is on.

SHORT MODE (short playback mode)

You can select the length of the playback time.

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to select the desired setting.
 - 1.0 MIN** (1.0 minute)—**1.5 MIN** (1.5 minutes)—**2.0 MIN** (2.0 minutes)—**2.5 MIN** (2.5 minutes)—**3.0 MIN** (3.0 minutes)—**OFF** (off)

MIX PATTERN (mix pattern)

The MIXTRAX special effects display changes with changes in the audio level.

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to select the desired setting.
 - SOUND LEVEL** – The mix pattern changes according to the sound level.
 - LOW PASS** – The mix pattern changes according to the bass level.
 - RANDOM** – The mix pattern changes randomly according to the sound level mode and low pass mode.

DISP FX (display effect)

The MIXTRAX special effects display can be turned on or off.

- Press **M.C.** to select the desired setting.
 - ON** (MIXTRAX special effects display)—**OFF** (normal display)

CUT IN FX (manual cut-in effect)

You can turn on or off the MIXTRAX sound effects while manually changing tracks.

- Press **M.C.** to select the desired setting.
 - ON** (on)—**OFF** (off)

Initial menu

- Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.
- Press **M.C.** to display the main menu.
- Turn **M.C.** to change the menu option and press to select INITIAL.
- Turn **M.C.** to select the initial menu function.

Once selected, the initial menu function below can be adjusted.

Using this unit

SP-P/O MODE (rear output and preout setting)

The rear speaker leads output and the RCA output of this unit can be used to connect a full-range speaker or subwoofer. Select a suitable option for your connection.

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to select the desired setting.
 - REAR/SUB.W** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and there is a subwoofer connected to the RCA output.
 - SUB.W/SUB.W** – Select when there is a subwoofer connected directly to the rear speaker leads output without any auxiliary amp and there is a subwoofer connected to the RCA output.
 - REAR/REAR** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and the RCA output.

If there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and the RCA output is not used, you may select either **REAR/SUB.W** or **REAR/REAR**.

System menu

- Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.
- Press **M.C.** to display the main menu.
- Turn **M.C.** to change the menu option and press to select SYSTEM.
- Turn **M.C.** to select the system menu function.

For details, refer to *System menu* on page 7.

Using an AUX source

- Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.
- Press **SRC/OFF** to select AUX as the source.

Note

AUX cannot be selected unless the auxiliary setting is turned on. For more details, refer to **AUX (auxiliary input)** on page 7.

Switching the display

Selecting the desired text information

- Press **DISP** to cycle between the following:
 - Source name
 - Source name and clock

If an unwanted display appears

Turn off the unwanted display using the procedures listed below.

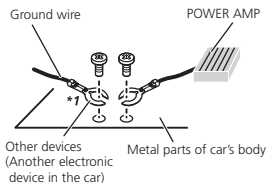
- Press **M.C.** to display the main menu.
- Turn **M.C.** to change the menu option and press to select SYSTEM.
- Turn **M.C.** to display DEMO OFF and press to select.
- Turn **M.C.** to switch to YES.
- Press **M.C.** to select.

Installation

Connections

⚠ WARNING

- Use speakers with 50 W (output value) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.
- The black cable is ground. When installing this unit or power amp (sold separately), make sure to connect the ground wire first. Ensure that the ground wire is properly connected to metal parts of the car's body. The ground wire of the power amp and the one of this unit or any other device must be connected to the car separately with different screws. If the screw for the ground wire loosens or falls out, it could result in fire, generation of smoke or malfunction.



***1 Non supplied for this unit**

🔑 Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.



ACC position

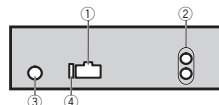


No ACC position

- Use this unit with a 12-volt battery and negative grounding only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
 - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
 - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
 - Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
 - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
 - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
 - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
 - Do not shorten any cables.
 - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
 - Use a fuse of the rating prescribed.
 - Never wire the negative speaker cable directly to ground.
 - Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.

Installation

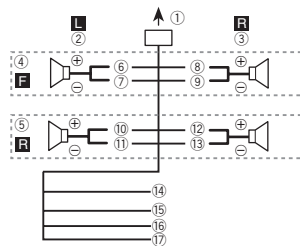
This unit



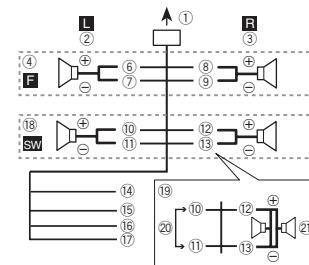
- Power cord input
- Rear output or subwoofer output
- Antenna input
- Fuse (10 A)

Power cord

Perform these connections when not connecting a rear speaker lead to a subwoofer.



Perform these connections when using a subwoofer without the optional amplifier.



- To power cord input
- Left
- Right
- Front speaker
- Rear speaker
- White
- White/black
- Gray
- Gray/black
- Green
- Green/black
- Violet
- Violet/black
- Black (chassis ground)
Connect to a clean, paint-free metal location.
- Yellow
Connect to the constant 12V supply terminal.
- Red
Connect to terminal controlled by ignition switch (12 V DC).
- Blue/white
Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
- Subwoofer (4 Ω)

Installation

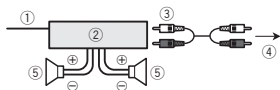
- 19 When using a subwoofer of 70 W (2Ω), be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.
- 20 Not used.
- 21 Subwoofer (4Ω) × 2

Notes

- When using a two-speaker system, do not connect anything to speaker leads that are not connected to a speaker.
 - Change the initial menu of this unit. Refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on page 8.
- The subwoofer output of this unit is monaural.

Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



- System remote control
Connect to Blue/white cable.
- Power amp (sold separately)
- Connect with RCA cables (sold separately)
- To Rear output or subwoofer output
- Rear speaker or subwoofer

Installation

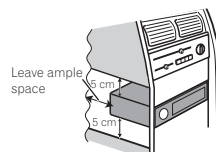
Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.

- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
 - it may interfere with operation of the vehicle.
 - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



DIN front/rear mount

This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation. Use commercially available parts when installing.

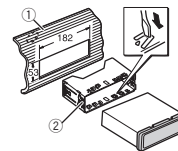
Installation

DIN Front-mount

1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.

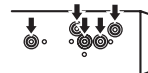


- Dashboard
- Mounting sleeve

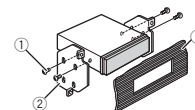
- Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

DIN Rear-mount

1 Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.



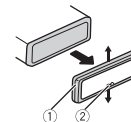
2 Tighten two screws on each side.



- Screw
 - Mounting bracket
 - Dashboard or console
- Use either truss (5 mm × 8 mm) or flush surface (5 mm × 9 mm) screws, depending on the bracket screw holes.

Removing the unit

1 Remove the trim ring.

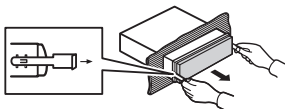


- Trim ring
 - Notched tab
- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.
 - When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

Installation

3 Pull the unit out of the dashboard.



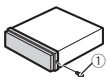
Removing and re-attaching the front panel

You can remove the front panel to protect your unit from theft.

For details, refer to *Removing the front panel* and *Re-attaching the front panel* on page 4.

Securing the front panel

The front panel can be secured with the supplied screw.



① Screw

Additional information

Troubleshooting

Symptoms are written in bold and causes in regular, non-indented text. Regular, indented text is used to indicate actions to be taken.

The display automatically returns to the ordinary display.

You did not perform any operation within about 30 seconds.

Perform operation again.

The repeat play range changes unexpectedly.

Depending on the repeat play range, the selected range may change when another folder or track is being selected or during fast forwarding/reversing.

Select the repeat play range again.

A subfolder is not played back.

Subfolders cannot be played when **FLD** (folder repeat) is selected.

Select another repeat play range.

NO XXXX appears when a display is changed (NO TITLE, for example).

There is no embedded text information.

Switch the display or play another track/file.

The unit is malfunctioning.

There is interference.

You are using a device, such as a cellular phone, that may cause audible interference.

Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to note the error message.

Symptoms are written in bold and causes in regular, non-indented text. Regular, indented text is used to indicate actions to be taken.

Common

AMP ERROR

This unit fails to operate or the speaker connection is incorrect; the protective circuit is activated.

Check the speaker connection. If the message fails to disappear even after the engine is switched off/on, contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station for assistance.

CD player

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

The disc is dirty.

Clean the disc.

The disc is scratched.

Replace the disc.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

There is an electrical or mechanical error.

Turn the ignition switch OFF and back ON, or switch to a different source, then back to the CD player.

ERROR-15

The inserted disc is blank.

Replace the disc.

ERROR-23

Unsupported CD format.

Replace the disc.

Additional information

FORMAT READ

Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.

Wait until the message disappears and you hear sound.

NO AUDIO

The inserted disc does not contain any playable files.

Replace the disc.

SKIPPED

The inserted disc contains DRM protected files.

The protected files are skipped.

PROTECT

All the files on the inserted disc are embedded with DRM.

Replace the disc.

USB storage device

FORMAT READ

Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.

Wait until the message disappears and you hear sound.

NO AUDIO

There are no songs.

Transfer the audio files to the USB storage device and connect.

The connected USB storage device has security enabled.

Follow the USB storage device instructions to disable the security.

SKIPPED

The connected USB storage device contains DRM protected files.

The protected files are skipped.

PROTECT

All the files on the connected USB storage device are embedded with DRM.

Replace the USB storage device.

N/A USB

The connected USB device is not supported by this unit.

- Connect a USB Mass Storage Class compliant device.
- Disconnect your device and replace it with a compatible USB storage device.

CHECK USB

The USB connector or USB cable has short-circuited.

Check that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.

The connected USB storage device consumes more than maximum allowable current.

Disconnect the USB storage device and do not use it. Turn the ignition switch to OFF, then to ACC or ON and then connect only compliant USB storage devices.

ERROR-19

Communication failed.

- Perform one of the following operations.
 - Turn the ignition switch OFF and back ON.
 - Disconnect the USB storage device.
 - Change to a different source.
- Then, return to the USB source.

ERROR-23

USB storage device was not formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.

USB storage device should be formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.

Additional information

STOP

There are no songs in the current list.

Select a list that contains songs.

Handling guidelines

Discs and player

Use only discs that feature either of the following two logos.



Use 12-cm discs.

Use only conventional, fully circular discs.

The following types of discs cannot be used with this unit:

- DualDiscs
- 8-cm discs: Attempts to use such discs with an adaptor may cause the unit to malfunction.
- Oddly shaped discs



- Discs other than CDs
- Damaged discs, including discs that are cracked, chipped or warped
- CD-R/RW discs that have not been finalized

Do not touch the recorded surface of the discs.

Store discs in their cases when not in use.

Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.

To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.

Condensation may temporarily impair the player's performance. Let it rest for about one hour to adjust to a warmer temperature. Also, wipe any damp discs off with a soft cloth.

Playback of discs may not be possible because of disc characteristics, disc format, recorded application, playback environment, storage conditions, and so on.

Road shocks may interrupt disc playback.

When using discs that can be printed on label surfaces, check the instructions and the warnings of the discs. Depending on the discs, inserting and ejecting may not be possible. Using such discs may result in damage to this equipment.

Do not attach commercially available labels or other materials to the discs.

- The discs may warp making the disc unplayable.
- The labels may come off during playback and prevent ejection of the discs, which may result in damage to the equipment.

USB storage device

Connections via USB hub are not supported.

Do not connect anything other than a USB storage device.

Firmly secure the USB storage device when driving. Do not let the USB storage device fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Depending on the USB storage device, the following problems may occur.

- Operations may vary.
- The storage device may not be recognized.
- Files may not be played back properly.
- The device may cause audible interference when you are listening to the radio.

Additional information

Compressed audio compatibility (disc, USB)

WMA

File extension: .wma

Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)

Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video: Not compatible

MP3

File extension: .mp3

Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR

Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)

Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)

M3u playlist: Not compatible

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Not compatible

WAV

File extension: .wav

Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

- You cannot use this function with **USB MTP**.

Supplemental information

Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.

This unit may not work properly depending on the application used to encode WMA files.

There may be a slight delay at the start of playback of audio files embedded with image data or audio files stored on a USB storage device that has numerous folder hierarchies.

Disc

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 99

Playable files: up to 999

File system: ISO 9660 Level 1 and 2, Romeo, Joliet

Multi-session playback: Compatible

Packet write data transfer: Not compatible

Regardless of the length of blank sections between the songs from the original recording, compressed audio discs play with a short pause between songs.

USB storage device

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 500

Playable files: up to 15 000

Playback of copyright-protected files: Not compatible

Additional information

Partitioned USB storage device: Only the first partition can be played.

There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB storage device with numerous folder hierarchies.

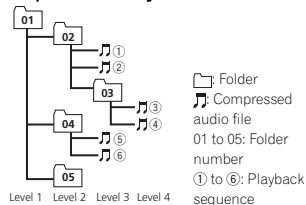
CAUTION

- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, smart phones, or other devices while using this product.
- Do not leave discs or a USB storage device in any place that is subject to high temperatures.

Sequence of audio files

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit.

Example of a hierarchy



Disc

Folder selection sequence or other operation may differ depending on the encoding or writing software.

USB storage device

Playback sequence is the same as recorded sequence in the USB storage device.

To specify the playback sequence, the following method is recommended.

- Create a file name that includes numbers that specify the playback sequence (e.g., 001xxx.mp3 and 099yyy.mp3).
- Put those files into a folder.
- Save the folder containing files on the USB storage device.

However, depending on the system environment, you may not be able to specify the playback sequence.

For USB portable audio players, the sequence is different and depends on the player.

Copyright and trademark

MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

Android™

Android is a trademark of Google Inc.

Additional information

MIXTRAX

MIXTRAX is a trademark of the PIONEER CORPORATION.

Specifications

General

Power source	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Maximum current consumption	10.0 A
Dimensions (W × H × D): DIN	
Chassis	178 mm × 50 mm × 165 mm (7 in. × 2 in. × 6-1/2 in.)
Nose	188 mm × 58 mm × 16 mm (7-3/8 in. × 2-1/4 in. × 5/8 in.)
D	
Chassis	178 mm × 50 mm × 165 mm (7 in. × 2 in. × 6-1/2 in.)
Nose	170 mm × 46 mm × 16 mm (6-3/4 in. × 1-3/4 in. × 5/8 in.)
Weight	1 kg (2.2 lbs)

Audio

Maximum power output ...	50 W × 4 70 W × 1/2 Ω (for subwoofer)
Continuous power output	22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω load, both channels driven)
Load impedance	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Preout maximum output level	2.0 V
Loudness contour	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Equalizer (5-Band Graphic Equalizer): Frequency	80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/ 8 kHz
Equalization range	±12 dB (2 dB step)
Subwoofer (mono): Frequency	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Slope	-12 dB/oct, -24 dB/oct
Gain	+6 dB to -24 dB
Phase	Normal/Reverse

CD player

System	Compact disc audio system
Usable discs	Compact disc
Signal-to-noise ratio	94 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Number of channels	2 (stereo)
MP3 decoding format	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Additional information

WMA decoding format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio) (Windows Media Player)
WAV signal format	Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

USB

USB standard specification	USB 2.0 full speed
Maximum current supply	1 A
USB Class	MSC (Mass Storage Class)
File system	FAT12, FAT16, FAT32
MP3 decoding format	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio) (Windows Media Player)
WAV signal format	Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

FM tuner

Frequency range	87.9 MHz to 107.9 MHz
Usable sensitivity	9 dBf (0.8 μ V/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio	72 dB (IHF-A network)

AM tuner

Frequency range	530 kHz to 1 710 kHz
Usable sensitivity	25 μ V (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	62 dB (IHF-A network)

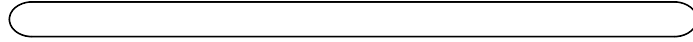
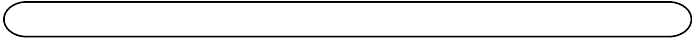
CEA2006 Specifications



Power output	14 W RMS × 4 Channels (4 Ω and \leq 1% THD+N)
S/N ratio	91 dBa (reference: 1 W into 4 Ω)

Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice.



Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER

Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. *Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.*

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire **AVANT** que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE :

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable : le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité.

- **N'essayez pas d'installer cet appareil ou d'en faire l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereux et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.**
- N'essayez pas de démonter ou de modifier cet appareil. Veillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.

Avant de commencer

- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.
- Évitez tout contact avec l'humidité.

PRÉCAUTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, classé selon l'article IEC 60825-1:2007 relatif à la Sécurité des produits laser.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

États-Unis

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
DÉPARTEMENT DE SERVICE AUX CONSOMMATEURS
340 Ferrier Street
Unit 2
Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
1-877-283-5901
905-479-4411

Service après-vente des produits Pioneer

Veillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil pour le service après-vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Dans le cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact au préalable.

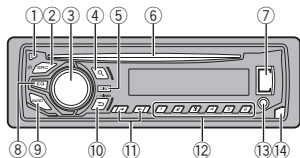
Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document Garantie limitée qui accompagne cet appareil.

Si vous rencontrez des problèmes

En cas d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien agréé par PIONEER le plus proche.

Utilisation de cet appareil

Appareil central

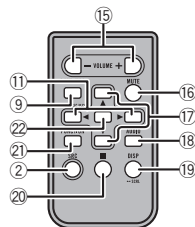


- ① ▲ (éjection)
- ② **SRC/OFF**
- ③ **MULTI-CONTROL (M.C.)**
- ④ 🔍 (liste)
- ⑤ **DISP**
- ⑥ Fente de chargement des disques
- ⑦ Port USB
- ⑧ **EQ**
- ⑨ **BAND**
- ⑩ ⇄ (retour)/DIMMER (atténuateur de luminosité)
- ⑪ ◀▶
- ⑫ 1/△ à 6/▷
- ⑬ Jack d'entrée AUX (jack stéréo 3,5 mm)
- ⑭ Touche de retrait de la face avant

⚠ PRÉCAUTION

Utilisez un câble USB Pioneer optionnel (CD-U50E) pour connecter le périphérique de stockage USB, faute de quoi ce dernier, comme n'importe quel périphérique relié directement à l'appareil, dépasserait de l'appareil et pourrait s'avérer dangereux.

Télécommande



- VOLUME**
- ⑮ Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.
- MUTE**
- ⑯ Appuyez sur cette touche pour couper le son. Appuyez à nouveau pour réactiver le son.
- ▲▼
- Appuyez sur cette touche pour rappeler des stations en mémoire.
- ⑰ Appuyez sur cette touche pour choisir le dossier suivant/précédent.
- AUDIO**
- ⑱ Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction audio.
- DISP/SCRL**
- Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.
- ⑲ Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.
- ⏸
- ⑳ Appuyez sur cette touche pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Utilisation de cet appareil

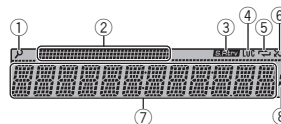
FUNCTION

- ⑲ Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

LIST/ENTER

- Appuyez sur cette touche pour afficher la liste en fonction de la source.
- ⑳ Appuyez sur cette touche pour contrôler les fonctions lorsque vous utilisez le menu.

Indications affichées



- ① Ⓛ (liste)
- ② Section d'informations secondaires
- ③ **S.Rtrv** (sound retriever)
- ④ **LOC** (accord automatique sur une station locale)
- ⑤ ↻ (répétition de la lecture)
- ⑥ ⏮ (lecture aléatoire)
- Section d'informations principales
 - Syntoniseur : gamme et fréquence
 - Lecteur de CD et périphérique de stockage USB : temps de lecture écoulé et informations textuelles
- ⑦
- ⑧ Apparaît lorsqu'un niveau inférieur de dossier ou de menu existe.

Menu de configuration

- 1 Après avoir installé l'appareil, mettez le contact d'allumage sur ON. SET UP s'affiche.**
- 2 Tournez M.C. pour passer à YES.**
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil dans les 30 secondes environ, le menu de configuration ne s'affichera pas.
 - Si vous préférez ne pas effectuer la configuration pour l'instant, tournez **M.C.** pour passer à **NO**.
- 3 Appuyez sur M.C. pour sélectionner.**
- 4 Terminez la procédure indiquée ci-dessous pour configurer le menu.**

Pour passer à la prochaine option de menu, vous devez confirmer votre sélection.

CLOCK SET (réglage de l'horloge)

- ① Tournez **M.C.** pour régler l'heure.
- ② Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner les minutes.
- ③ Tournez **M.C.** pour régler les minutes.
- ④ Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection. **QUIT** s'affiche.

- 5 Pour terminer la configuration, tournez M.C. pour sélectionner YES.**
 - Si vous souhaitez modifier à nouveau le réglage, tournez **M.C.** pour passer à **NO**.

6 Appuyez sur M.C. pour sélectionner.

Remarques

- Vous pouvez configurer les options de menu à partir du menu système. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page 21, *Menu système*.
- Vous pouvez annuler le menu de configuration en appuyant sur **SRC/OFF**.

Utilisation de cet appareil

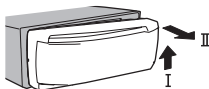
Opérations de base

🔑 Important

- Manipulez la face avant avec précaution lorsque vous l'enlevez ou la remontez.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Pour éviter d'endommager le périphérique ou l'intérieur du véhicule, retirez tous les câbles et périphériques connectés à la face avant, avant d'enlever cette dernière.

Retrait de la face avant

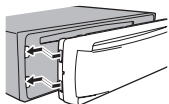
- 1 Appuyez sur la touche de retrait pour libérer la face avant.
- 2 Poussez la face avant vers le haut (I), puis tirez-la vers vous (II).



- 3 Conservez toujours la face avant retirée dans un boîtier ou un sac de protection.

Remontage de la face avant

- 1 Faites glisser la face avant vers la gauche.



- 2 Appuyez sur le côté droit de la face avant jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. Forcer la face avant en position risque de l'endommager ou d'endommager l'appareil central.

Mise en service de l'appareil

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour mettre en service l'appareil.

Mise hors service de l'appareil

- 1 Maintenez la pression sur **SRC/OFF** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

Choix d'une source

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour parcourir les options disponibles :

RADIO—CD—USB—AUX

- **USB MTP** apparaît lorsque la connexion MTP est en cours d'utilisation.

Réglage du volume

- 1 Tournez **M.C.** pour régler le volume.

Remarque

Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

Utilisation de cet appareil

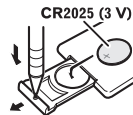
Utilisation et entretien de la télécommande

Utilisation de la télécommande

- 1 Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander. Lors de la première utilisation, retirez le film qui dépasse du porte-pile.

Remplacement de la pile

- 1 Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande en le faisant glisser.
- 2 Insérez la pile en respectant les polarités (+) et (-).



⚠ ATTENTION

- Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles ne doivent pas être exposées à des températures élevées telles que la lumière directe du soleil, des flammes ou toute autre source de chaleur similaire.

⚠ PRÉCAUTION

- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Remplacer la pile de manière incorrecte peut créer un risque d'explosion. Remplacez la pile uniquement par une pile identique ou de type équivalent.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.

- Si la pile fuit, nettoyez soigneusement la télécommande, puis insérez une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

🔑 Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Opérations de menu fréquemment utilisées

Retour à l'affichage précédent
Retour à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur)

- 1 Appuyez sur **⇨ DIMMER**.

Retour à l'affichage ordinaire
Annulation du menu principal

- 1 Appuyez sur **BAND**.

Retour à l'affichage ordinaire à partir de la liste

- 1 Appuyez sur **BAND**.

Utilisation de cet appareil

Radio

Opérations de base

<p>Sélection d'une gamme</p> <p>[1] Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la gamme désirée, FM1, FM2, FM3 en FM ou AM, soit affichée.</p>
<p>Changement de fréquence en mémoire</p> <p>[1] Appuyez sur ◀ ou ▶.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez PCH (canal présélectionné) sous SEEK pour utiliser cette fonction. Utilisez ▲ et ▼ de la télécommande pour changer de fréquence en mémoire.
<p>Accord manuel (pas à pas)</p> <p>[1] Appuyez sur ◀ ou ▶.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez MAN (accord manuel) sous SEEK pour utiliser cette fonction.
<p>Recherche</p> <p>[1] Appuyez de manière prolongée sur ◀ ou ▶, puis relâchez.</p> <p>Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀ ou ▶.</p> <p>Lorsque vous appuyez de manière prolongée sur ◀ ou ▶, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez ◀ ou ▶.</p>

Remarque

Pour des détails sur **SEEK**, reportez-vous à la page 19, **SEEK** (réglage de la touche droite/gauche).

Enregistrement et rappel des stations pour chaque gamme

Utilisation des touches de présélection

1 Pour la mise en mémoire : Appuyez de façon prolongée sur l'une des touches de présélection (1/∧ à 6/↔) jusqu'à ce que le numéro cesse de clignoter.

2 Pour le rappel : Appuyez sur une des touches de présélection (1/∧ à 6/↔).

Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

[1] Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :

- FREQUENCY** (nom du service de programme ou fréquence)
- BRDCST INFO** (titre de la plage musicale/nom de l'interprète)
- CLOCK** (nom de la source et horloge)

Remarques

- Si le nom du service de programme ne peut pas être acquis dans **FREQUENCY**, la fréquence d'émission s'affiche alors. Si le nom du service de programme est détecté, celui-ci s'affiche.
- En fonction de la gamme sélectionnée, les informations textuelles peuvent être différentes.
- Les informations textuelles pouvant être modifiées dépendent de la région.

Réglages des fonctions

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **FUNCTION**.

3 Tournez **M.C.** pour sélectionner la fonction.

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

Utilisation de cet appareil

BSM (mémoire des meilleures stations)

La fonction BSM (mémoire des meilleures stations) mémorise automatiquement les six stations les plus fortes dans l'ordre de la force du signal.

[1] Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction BSM en service.

Pour annuler, appuyez à nouveau sur **M.C.**

LOCAL (accord automatique sur une station locale)

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

[1] Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

FM : **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**

AM : **OFF—LV1—LV2**

La valeur la plus élevée permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent la réception de stations moins puissantes.

SEEK (réglage de la touche droite/gauche)

Vous pouvez assigner une fonction aux touches droite et gauche de l'appareil.

Sélectionnez **MAN** (accord manuel) pour effectuer un accord de fréquence manuellement ou sélectionnez **PCH** (canaux présélectionnés) pour changer de canal présélectionné.

[1] Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner **MAN** ou **PCH**.

CD/CD-R/CD-RW et périphériques de stockage USB

Connexion MTP

Il est possible de connecter des périphériques Android compatibles MTP (utilisant le système d'exploitation Android 4.0 ou version supérieure) via une connexion MTP à l'aide de la source USB. Pour connecter un périphérique Android, utilisez le câble fourni avec l'appareil.

Remarques

- Cette fonction n'est pas compatible avec MIXTRAX.
- Cette fonction n'est pas compatible avec WAV.

Opérations de base

<p>Lecture d'un CD/CD-R/CD-RW</p> <p>[1] Introduisez un disque, l'étiquette vers le haut, dans le logement de chargement des disques.</p>
<p>Éjection d'un CD/CD-R/CD-RW</p> <p>[1] Appuyez sur ▲.</p>
<p>Lecture de plages musicales sur un périphérique de stockage USB</p> <p>[1] Ouvrez le capot du port USB.</p> <p>[2] Branchez le périphérique de stockage USB en utilisant un câble USB.</p>
<p>Arrêt de la lecture de fichiers sur un périphérique de stockage USB</p> <p>[1] Vous pouvez débrancher le périphérique de stockage USB à tout moment.</p>
<p>Sélection d'un dossier</p> <p>[1] Appuyez sur 1/∧ ou 2/√.</p>
<p>Sélection d'une page</p> <p>[1] Appuyez sur ◀ ou ▶.</p>

Utilisation de cet appareil

Avance ou retour rapide

- [T] Appuyez de manière prolongée sur ◀ ou ▶.
- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.

Retour au dossier racine

- [T] Appuyez sur **BAND** de façon prolongée.

Commutation entre les modes audio compressé et CD-DA

- [T] Appuyez sur **BAND**.

Changement de périphérique de mémoire de lecture

Vous pouvez basculer entre les périphériques de mémoire sur les périphériques de stockage USB ayant plus d'un périphérique de mémoire compatible avec la norme Mass Storage Class pour effectuer la lecture.

- [T] Appuyez sur **BAND**.
- Vous pouvez basculer entre 32 différents périphériques de mémoire maximum.

Remarque

Débranchez les périphériques de stockage USB de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Opérations à l'aide de la touche MIXTRAX

Mise en service ou hors service de MIXTRAX

Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque **USB** est sélectionné comme source.

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec **USB MTP**

- [T] Appuyez sur **3/MIX** pour mettre MIXTRAX en service ou hors service.
- Pour plus de détails sur MIXTRAX, reportez-vous à la page 22, *À propos de MIXTRAX*.
 - Lors de l'utilisation de MIXTRAX, la fonction de correction du son est désactivée.

Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

- [T] Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles:

CD-DA

- ELAPSED TIME** (numéro de plage et temps de lecture)
- CLOCK** (nom de la source et horloge)
- SPEANA** (analyseur de spectre)

CD-TEXT

- TRACK INFO** (titre de la plage/interprète de la plage/titre du disque)
- ELAPSED TIME** (numéro de plage et temps de lecture)
- CLOCK** (nom de la source et horloge)
- SPEANA** (analyseur de spectre)

MP3/WMA/WAV

- TRACK INFO** (titre de la plage/nom de l'interprète/nom de l'album)
- FILE INFO** (nom du fichier/nom du dossier)
- ELAPSED TIME** (numéro de plage et temps de lecture)
- CLOCK** (nom de la source et horloge)
- SPEANA** (analyseur de spectre)

Sélection et lecture des fichiers/plages à partir de la liste des noms

- 1 Appuyez sur **Q** pour passer en mode liste des noms de fichiers/plages.

- 2 Utilisez **M.C.** pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) souhaité.

Sélection d'un fichier ou d'un dossier

- [T] Tournez **M.C.**

Lecture

- [T] Lorsqu'un fichier ou une plage est sélectionné(e), appuyez sur **M.C.**

Utilisation de cet appareil

Affichage d'une liste des fichiers (ou des dossiers) dans le dossier sélectionné

- [T] Quand un dossier est sélectionné, appuyez sur **M.C.**

Lecture d'une plage musicale dans le dossier sélectionné

- [T] Quand un dossier est sélectionné, appuyez de manière prolongée sur **M.C.**

Opérations à l'aide de touches spéciales

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

- [T] Appuyez sur **6/↔** pour parcourir les options disponibles:

CD/CD-R/CD-RW

- ALL** – Répétition de toutes les plages
 - ONE** – Répétition de la plage en cours de lecture
 - FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture
- Périphérique de stockage USB**
- ALL** – Répétition de tous les fichiers
 - ONE** – Répétition du fichier en cours de lecture
 - FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture

Lecture des plages dans un ordre aléatoire

- [T] Appuyez sur **5/⌘** pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.

Les plages d'une étendue de répétition sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.

- Pour changer de plage musicale pendant une lecture aléatoire, appuyez sur **▶** pour passer à la plage suivante. Appuyez sur **◀** pour redémarrer la lecture de la plage en cours au début de la plage musicale.

Pause de la lecture

- [T] Appuyez sur **4/PAUSE** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Réglages des fonctions

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

- 2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **FUNCTION**.

Une fois sélectionnée, la fonction ci-dessous peut être ajustée.

S.RTRV (sound retriever)

Améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.

- [T] Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

1—2—OFF (hors service)

- 1 est efficace pour les faibles taux de compression et 2 est efficace pour les taux de compression élevés.

Réglages sonores

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

- 2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **AUDIO**.

- 3 Tournez **M.C.** pour sélectionner la fonction audio.

Une fois sélectionnées, les fonctions audio suivantes peuvent être ajustées.

- FADER** n'est pas disponible lorsque **SUB.W/SUB.W** est sélectionné dans **SP-P/O MODE**. Pour les détails, reportez-vous à la page 22, **SP-P/O MODE** (réglage de la sortie arrière et du préamp).

Utilisation de cet appareil

- **SUB.W** et **SUB.W CTRL** ne sont pas disponibles lorsque **REAR/REAR** est sélectionné dans **SP-P/O MODE**. Pour les détails, reportez-vous à la page 22, **SP-P/O MODE** (réglage de la sortie arrière et du préamp).
- **SUB.W CTRL** n'est pas disponible lorsque **SUB.W** est sélectionné dans **OFF**. Pour les détails, reportez-vous à la page 21, **SUB.W** (réglage en service/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves).
- **SLA** n'est pas disponible lorsque FM est sélectionné comme source.

FADER (réglage de l'équilibre avant-arrière)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

BALANCE (réglage d'équilibre sonore)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche/droite.

EQ SETTING (rappel de l'égaliseur)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour sélectionner l'égaliseur. **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**
La bande et le niveau de l'égalisateur peuvent être personnalisés lorsque **CUSTOM1** ou **CUSTOM2** est sélectionné.
Si **CUSTOM1** ou **CUSTOM2** est sélectionné, suivez les procédures décrites ci-dessous. Si d'autres options sont sélectionnées, appuyez sur **M.C.** pour revenir à l'affichage précédent.
 - **CUSTOM1** peut être réglé séparément pour chaque source.
 - **CUSTOM2** est un réglage partagé et commun à toutes les sources.
- 3 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 4 Appuyez sur **M.C.** pour parcourir les options disponibles :
Bande de l'égaliseur—Niveau de l'égaliseur
- 5 Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
Bande de l'égaliseur: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**
Niveau de l'égaliseur: **+6 à -6**
 - Vous pouvez également changer l'égaliseur en appuyant de manière répétée sur **EQ**.

LOUDNESS (correction physiologique)

La correction physiologique a pour objet d'accroître les hautes et les basses fréquences à bas niveaux d'écoute.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
OFF (hors service)—**LOW** (faible)—**MID** (moyen)—**HI** (élevé)

SUB.W (réglage en service/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves)

Utilisation de cet appareil

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
NOR (phase normale) — **REV** (phase inversée) — **OFF** (haut-parleur d'extrêmes graves désactivé)

SUB.W CTRL (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Appuyez sur **M.C.** pour parcourir les options disponibles :
Fréquence de coupure—Niveau de sortie—Niveau de pente
Les débits pouvant être réglés clignotent.
- 3 Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
Fréquence de coupure: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**
Niveau de sortie: **-24 à +6**
Niveau de pente: **-12—-24**

BASS BOOST (accentuation des graves)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour sélectionner le niveau désiré.
0 à +6 sont les valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.

HPF SETTING (réglage du filtre passe-haut)

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez uniquement écouter des sons aigus. Seules les fréquences supérieures à la coupure du filtre passe-haut (HPF) sont émises en sortie via les haut-parleurs.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Appuyez sur **M.C.** pour parcourir les options disponibles :
Fréquence de coupure—Niveau de pente
- 3 Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
Fréquence de coupure: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**
Niveau de pente: **-12—-24**

SLA (réglage du niveau de la source)

Cette fonction empêche une modification trop importante du volume lors du basculement de source.

- Les réglages sont basés sur le niveau du volume FM qui lui, demeure inchangé.
 - Le niveau du volume AM peut également être réglé avec cette fonction.
- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
 - 2 Tournez **M.C.** pour régler le volume de la source.
Page de réglage: **+4 à -4**

Menu système

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **SYSTEM**.
- 3 Tournez **M.C.** pour sélectionner la fonction du menu système.
Une fois sélectionnées, les fonctions du menu système suivantes peuvent être ajustées.

Utilisation de cet appareil

CLOCK SET (réglage de l'horloge)

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous souhaitez régler.
Heure—Minute
- Tournez **M.C.** pour régler l'horloge.

12H/24H (notation temporelle)

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
12H (horloge 12 heures)—**24H** (horloge 24 heures)

AUX (entrée auxiliaire)

Activez ce réglage lorsque vous utilisez un appareil auxiliaire connecté à cet appareil.

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre **AUX** en service ou hors service.

DIMMER (atténuateur de luminosité)

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre l'atténuateur de luminosité en service ou hors service.
- Vous pouvez également changer le réglage de l'atténuateur de luminosité en appuyant de façon prolongée sur **▷DIMMER**.

À propos de MIXTRAX

La technologie MIXTRAX permet d'insérer divers effets sonores entre les plages musicales, vous permettant ainsi de profiter d'un mixage en boucle complet de votre musique avec des effets visuels.

Remarques

- Selon le fichier/la plage musicale, des effets sonores peuvent ne pas être disponibles.

- Désactivez MIXTRAX si les effets visuels produits ont une influence néfaste sur la conduite. Reportez-vous à la page 20, *Opérations à l'aide de la touche MIXTRAX*.

Menu MIXTRAX

1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner MIXTRAX.

3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction MIXTRAX.

Une fois sélectionnées, les fonctions MIXTRAX suivantes peuvent être ajustées. La fonction est activée lorsque la technologie MIXTRAX est en service.

SHORT MODE (mode de lecture courte)

Vous pouvez sélectionner la longueur de la durée de lecture.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
1.0 MIN (1,0 minute)—**1.5 MIN** (1,5 minutes)—**2.0 MIN** (2,0 minutes)—**2.5 MIN** (2,5 minutes)—**3.0 MIN** (3,0 minutes)—**OFF** (hors service)

MIX PATTERN (modèle de mixage)

Utilisation de cet appareil

L'affichage des effets spéciaux MIXTRAX change suivant la modification du niveau audio.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
 - SOUND LEVEL** – le modèle de mixage change en fonction du niveau sonore.
 - LOW PASS** – le modèle de mixage change en fonction du niveau des graves.
 - RANDOM** – Le modèle de mixage change de manière aléatoire en fonction du mode niveau sonore et mode passe-bas.

DISP FX (effet d'écran)

L'écran d'effets spéciaux MIXTRAX peut être mis en ou hors service.

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
ON (écran d'effets spéciaux MIXTRAX)—**OFF** (affichage normal)

CUT IN FX (effet de coupure manuelle)

Vous pouvez activer ou désactiver les effets sonores MIXTRAX pendant le changement manuel de plage.

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
ON (en service)—**OFF** (hors service)

Menu initial

1 Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

3 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner INITIAL.

4 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction du menu initial.

Une fois sélectionnée, la fonction de menu initial ci-dessous peut être ajustée.

SP-P/O MODE (réglage de la sortie arrière et du préamp)

La sortie des bornes du haut-parleur arrière et la sortie RCA de cet appareil peuvent être utilisées pour connecter un haut-parleur pleine gamme ou un haut-parleur d'extrêmes graves. Sélectionnez l'option appropriée à votre connexion.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

- REAR/SUB.W** – Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur pleine gamme est connecté aux bornes du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie RCA.
- SUB.W/SUB.W** – Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté directement aux bornes du haut-parleur arrière sans amplificateur auxiliaire et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie RCA.
- REAR/REAR** – Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur pleine gamme est connecté aux bornes du haut-parleur arrière et à la sortie RCA.
Si un haut-parleur pleine gamme est connecté à la sortie des bornes du haut-parleur arrière et que la sortie RCA n'est pas utilisée, vous pouvez sélectionner **REAR/SUB.W** ou **REAR/REAR**.

Menu système

- Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

Utilisation de cet appareil

- Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.
- Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner SYSTEME.
- Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner SYSTEME.
- Tournez M.C. pour sélectionner la fonction du menu système.
Pour les détails, reportez-vous à la page 21, Menu système.
- Tournez M.C. pour passer à YES.
- Appuyez sur M.C. pour sélectionner.

Utilisation d'une source AUX

- Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée AUX.
- Appuyez sur SRC/OFF pour choisir AUX comme source.

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner AUX à moins que le réglage auxiliaire soit activé. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 22, AUX (entrée auxiliaire).

Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

- Appuyez sur DISP pour parcourir les options disponibles :
 - Nom de la source
 - Nom de la source et horloge

Si un écran non souhaité s'affiche

Mettez l'écran non souhaité hors service à l'aide des procédures répertoriées ci-dessous.

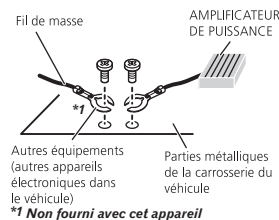
- Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

Installation

Connexions

⚠ ATTENTION

- Utilisez des haut-parleurs avec une puissance de sortie de 50 W et une impédance de 4Ω à 8Ω . N'utilisez pas des haut-parleurs d'impédance 1Ω à 3Ω avec cet appareil.
- Le câble noir est la masse. Lorsque vous installez cet appareil ou un amplificateur de puissance (vendu séparément), assurez-vous de connecter le fil de masse en premier. Assurez-vous que le fil de masse est connecté correctement aux parties métalliques de la carrosserie du véhicule. Le fil de masse de l'amplificateur de puissance et celui de cet appareil ou de tout autre appareil doivent être connectés au véhicule séparément et avec des vis différentes. Si la vis du fil de masse se desserre ou tombe, il peut en résulter un incendie, de la fumée ou un dysfonctionnement.



🔑 Important

- Lors de l'installation de cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contact d'allumage, ne pas connecter le câble rouge à la borne qui détecte l'utilisation de la clé de contact peut entraîner le déchargement de la batterie.



Avec position ACC



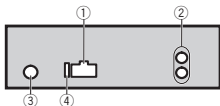
Sans position ACC

- Utilisez cet appareil uniquement sur des véhicules avec une batterie 12 volts et une mise à la masse du négatif. Le non respect de cette prescription peut engendrer un incendie ou un dysfonctionnement.
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
 - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
 - Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger le câblage, enroulez dans du ruban adhésif les parties du câblage en contact avec des pièces en métal.
 - Placez les câbles à l'écart de toutes les parties mobiles, telles que le levier de vitesse et les rails des sièges.
 - Placez les câbles à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
 - Ne reliez pas le câble jaune à la batterie à travers le trou dans le compartiment moteur.
 - Recouvrez tous les connecteurs de câbles qui ne sont pas connectés avec du ruban adhésif isolant.
 - Ne raccourcissez pas les câbles.
 - Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.

Installation

- Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées.
- Ne câblez jamais le câble négatif du haut-parleur directement à la masse.
- Ne réunissez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Connectez ce câble à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée à la lunette arrière, connectez-le à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne reliez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le reliez pas à la borne d'alimentation de l'antenne motorisée. Dans le cas contraire, il peut en résulter un déchargement de la batterie ou un dysfonctionnement.

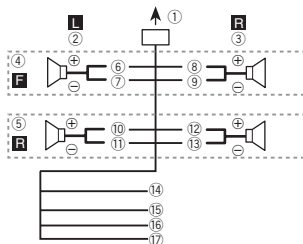
Cet appareil



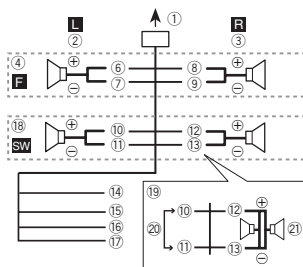
- 1 Entrée cordon d'alimentation
- 2 Sortie arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves
- 3 Entrée antenne
- 4 Fusible (10 A)

Cordon d'alimentation

Réalisez ces connexions lorsqu'aucun fil de haut-parleur arrière n'est connecté à un haut-parleur d'extrêmes graves.



Réalisez ces connexions lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves sans amplificateur optionnel.



- 1 Vers l'entrée cordon d'alimentation
- 2 Gauche
- 3 Droite
- 4 Haut-parleur avant
- 5 Haut-parleur arrière
- 6 Blanc
- 7 Blanc/noir

Installation

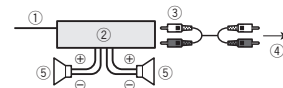
- 8 Gris
- 9 Gris/noir
- 10 Vert
- 11 Vert/noir
- 12 Violet
- 13 Violet/noir
- 14 Noir (masse du châssis)
Connectez sur un endroit métallique propre, non recouvert de peinture.
- 15 Jaune
Connectez à la borne d'alimentation 12 V permanente.
- 16 Rouge
Connectez à la borne contrôlée par le contact d'allumage (12 V CC).
- 17 Bleu/blanc
Connectez à la broche de commande du système de l'amplificateur de puissance ou à la broche de commande du relais de l'antenne automatique (max. 300 mA 12 V CC).
- 18 Haut-parleur d'extrêmes graves (4Ω)
- 19 Lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves de 70 W (2Ω), assurez-vous de connecter le haut-parleur d'extrêmes graves aux fils violet et violet/noir de cet appareil. Ne connectez aucun périphérique aux fils vert et vert/noir.
- 20 Non utilisé.
- 21 Haut-parleur d'extrêmes graves (4Ω) × 2

Remarques

- Lors de l'utilisation d'un système à deux haut-parleurs, ne connectez rien aux fils des haut-parleurs qui ne sont pas connectés à un haut-parleur.
- Changez le menu initial de cet appareil. Reportez-vous à la page 22, **SP-P/O MODE (réglage de la sortie arrière et du préamp)**. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves de cet appareil est monaurale.

Amplificateur de puissance (vendu séparément)

Réalisez ces connexions lors de l'utilisation d'un amplificateur optionnel.



- 1 Télécommande du système
Connectez au câble bleu/blanc.
- 2 Amplificateur de puissance (vendu séparément)
- 3 Connectez avec des câbles RCA (vendus séparément)
- 4 Vers la sortie arrière ou la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves
- 5 Haut-parleur arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves

Installation

⚠ Important

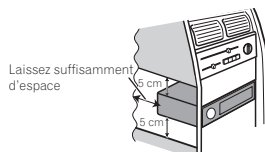
- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées car il peut en résulter des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas cet appareil là où :
 - il peut interférer avec l'utilisation du véhicule.
 - il peut blesser un passager en cas d'arrêt soudain du véhicule.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé s'il devient trop chaud. Installez cet appareil à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.

Installation

- Des performances optimales sont obtenues quand l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.



- Lors de l'installation, pour assurer une dispersion correcte de la chaleur quand cet appareil est utilisé, assurez-vous de laisser un espace important derrière la face arrière et enroulez les câbles volants de façon qu'ils ne bloquent pas les orifices d'aération.



Montage avant/arrière DIN

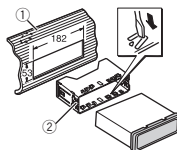
Cet appareil peut être installé correctement soit en montage frontal ou en montage arrière. Utilisez des pièces disponibles dans le commerce lors de l'installation.

Montage frontal DIN

1 Insérez le manchon de montage dans le tableau de bord.

Lors de l'installation de cet appareil dans un espace peu profond, utilisez le manchon de montage fourni. Si l'espace est suffisant, utilisez le manchon de montage fourni avec le véhicule.

2 Fixez le manchon de montage en utilisant un tournevis pour courber les pattes métalliques (90°) en place.

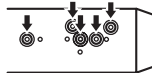


- Tableau de bord
- Manchon de montage

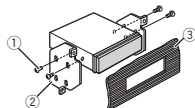
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis en place. Toute installation instable peut entraîner des sauts ou autres dysfonctionnements.

Montage arrière DIN

1 Déterminez la position appropriée où les trous sur le support et sur le côté de l'appareil se correspondent.



2 Serrez deux vis de chaque côté.



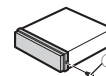
- Vis
- Support de montage
- Tableau de bord ou console

Installation

- Utilisez des vis à tête bombée (6 mm × 8 mm) ou des vis en affleurement (5 mm × 9 mm), selon la forme des trous de vis dans le support.

Fixation de la face avant

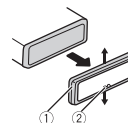
La face avant peut être fixée avec la vis fournie.



- Vis

Retrait de l'appareil

1 Retirez l'anneau de garniture.

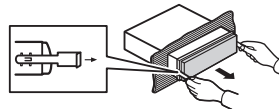


- Anneau de garniture
- Encoche

- Retirer la face avant permet d'accéder plus facilement à l'anneau de garniture.
- Quand vous remontez l'anneau de garniture, pointez le côté avec l'encoche vers le bas.

2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

3 Tirez l'appareil hors du tableau de bord.



Retrait et remontage de la face avant

Vous pouvez retirer la face avant pour protéger l'appareil contre le vol.

Pour les détails, reportez-vous à *Retrait de la face avant* et à la page 18, *Remontage de la face avant*.

Informations complémentaires

Dépannage

Les symptômes apparaissent en gras et les causes sous la forme de texte régulier non indenté. Le texte régulier indenté est utilisé pour indiquer les actions à mettre en œuvre.

L'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Vous n'avez exécuté aucune opération pendant 30 secondes.

Réexécutez l'opération.

L'étendue de répétition de lecture change de manière inattendue.

En fonction de l'étendue de répétition de lecture, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre plage ou pendant l'avance ou le retour rapide.

Resélectionnez l'étendue de répétition de lecture.

Un sous-dossier n'est pas lu.

Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque

FLD (répétition du dossier) est sélectionné.

Sélectionnez une autre étendue de répétition de lecture.

NO XXXX s'affiche lors de la modification de l'affichage (par exemple NO TITLE).

Aucune information textuelle n'est intégrée.

Basculez l'affichage ou la lecture sur une autre plage/ un autre fichier.

L'appareil ne fonctionne pas correctement. Il y a des interférences.

Vous utilisez un périphérique, un téléphone portable par exemple, qui peut générer des interférences sonores.

Éloignez tous les appareils électriques qui pourraient provoquer des interférences.

Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Les symptômes apparaissent en gras et les causes sous la forme de texte régulier non indenté. Le texte régulier indenté est utilisé pour indiquer les actions à mettre en œuvre.

Commun

AMP ERROR

Une anomalie de fonctionnement de l'appareil s'est produite ou la connexion des haut-parleurs est incorrecte. Le circuit de protection est activé.

Vérifiez la connexion des haut-parleurs. Si le message ne disparaît pas même après avoir éteint puis démarré le moteur, consultez votre distributeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer.

Lecteur de CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

Le disque est sale.

Nettoyez le disque.

Le disque est rayé.

Utilisez un autre disque.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

Une erreur mécanique ou électrique est survenue.

Coupez et remettez le contact d'allumage ou choisissez une autre source, puis revenez au lecteur de CD.

ERROR-15

Le disque inséré est vierge.

Utilisez un autre disque.

Informations complémentaires

ERROR-23

Format CD non pris en charge.

Utilisez un autre disque.

FORMAT READ

Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.

Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

NO AUDIO

Le disque inséré ne contient pas de fichiers pouvant être lus.

Utilisez un autre disque.

SKIPPED

Le disque inséré contient des fichiers protégés par DRM.

Les fichiers protégés sont sautés.

PROTECT

Tous les fichiers sur le disque inséré intègrent la protection par DRM.

Utilisez un autre disque.

Périphérique de stockage USB

FORMAT READ

Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.

Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

NO AUDIO

Absence de plages musicales.

Transférez les fichiers audio vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.

La sécurité est activée sur le périphérique de stockage USB.

Suivez les instructions du périphérique de stockage USB pour désactiver la sécurité.

SKIPPED

Le périphérique de stockage USB connecté contient des fichiers protégés par DRM.

Les fichiers protégés sont sautés.

PROTECT

Tous les fichiers sur le périphérique de stockage USB connecté intègrent la protection par DRM.

Remplacez le périphérique de stockage USB.

N/A USB

Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.

- Connectez un périphérique de stockage de masse USB compatible.
- Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique de stockage USB compatible.

CHECK USB

Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.

Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.

Le périphérique de stockage USB connecté consomme plus que le courant maximal autorisé.

Déconnectez le périphérique de stockage USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON, et ne connectez que des périphériques de stockage USB compatibles.

Informations complémentaires

ERROR-19

Panne de communication.

- Effectuez une des opérations suivantes.
 - Coupez et remettez le contact d'allumage.
 - Déconnectez le périphérique de stockage USB.
 - Choisissez une autre source.
- Revenez ensuite à la source USB.

ERROR-23

Le périphérique de stockage USB n'a pas été formaté avec FAT12, FAT16 ou FAT32.

Le périphérique de stockage USB doit être formaté avec FAT12, FAT16 ou FAT32.

STOP

Aucune plage musicale dans la liste en cours.

Sélectionnez une liste qui contient les plages musicales.

Conseils sur la manipulation

Disques et lecteur

Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autre des logos suivants.



Utilisez des disques 12 cm.

Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire.

Les types de disques suivants ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.

- DualDiscs
- Disques 8 cm : les tentatives d'utilisation de tels disques avec un adaptateur peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Disques de forme bizarre



- Disques autres que les CD
- Disques endommagés, y compris les disques fendillés, ébréchés ou voilés
- Disques CD-R/RW non finalisés

Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.

Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.

Ne posez aucune étiquette sur la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.

Pour nettoyer un CD, essayez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.

La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essayez également les disques humides avec un chiffon doux.

La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré, de l'environnement de lecture, des conditions de stockage ou d'autres conditions.

Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.

Informations complémentaires

Lors de l'utilisation de disques dont la surface de l'étiquette est imprimable, vérifiez les instructions et les avertissements des disques. L'insertion et l'éjection peuvent ne pas être possibles selon les disques. L'utilisation d'un tel disque risque d'endommager cet appareil.

Ne posez aucune étiquette disponible dans le commerce ou tout autre matériau sur la surface des disques.

- Les disques pourraient se déformer et devenir injouables.
- Les étiquettes pourraient se décoller pendant la lecture et empêcher l'éjection des disques, ce qui pourrait endommager l'appareil.

Périphérique de stockage USB

Les connexions via un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.

Ne connectez aucun périphérique autre qu'un périphérique de stockage USB.

Fixez fermement le périphérique de stockage USB lors de la conduite. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

En fonction du périphérique de stockage USB, les problèmes suivants peuvent survenir.

- Le fonctionnement peut varier.
- Le périphérique de stockage peut ne pas être reconnu.
- Les fichiers peuvent ne pas être lus correctement.
- Le périphérique peut générer des interférences sonores lorsque vous écoutez la radio.

Formats audio compressés compatibles (disque, USB)

WMA

Extension de fichier : .wma

Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream avec vidéo : incompatible

MP3

Extension de fichier : .mp3

Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR

Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz pour accentuation)

Version étiquette ID3 compatible : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)

Liste de lecture m3u : incompatible

MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : incompatible

WAV

Extension de fichier : .wav

Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz et 44,1 kHz (MS ADPCM)

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec **USB MTP**.

Informations complémentaires

Informations supplémentaires

Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension de fichier) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données image ou de fichiers audio stockés sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

Disque

Hiérarchie des dossiers pouvant être lus : jusqu'à 8 niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de 2 niveaux).

Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 99

Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 999

Système de fichiers : ISO 9660 Niveau 1 et 2, Romeo, Joliet

Lecture multi-session : compatible

Transfert des données en écriture par paquet : incompatible

Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressé s'effectue avec une courte pause entre les plages musicales.

Périphérique de stockage USB

Hiérarchie des dossiers pouvant être lus : jusqu'à 8 niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de 2 niveaux).

Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 500

Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 15 000

Lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur : incompatible

Périphérique de stockage USB partitionné : Seule la première partition peut être lue.

Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

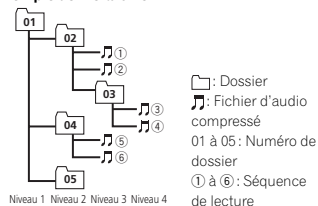
⚠ PRÉCAUTION

- Pioneer ne garantit pas la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et décline toute responsabilité en cas de perte de données sur des lecteurs multimédia, smartphones ou autres périphériques lors de l'utilisation de ce produit.
- Ne laissez pas de disques ou un périphérique de stockage USB dans un lieu où les températures sont élevées.

Séquence des fichiers audio

Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture.

Exemple de hiérarchie



Informations complémentaires

Disque

La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peut différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.

Périphérique de stockage USB

La séquence de lecture est identique à la séquence enregistrée dans le périphérique de stockage USB.

Pour spécifier la séquence de lecture, la méthode suivante est recommandée.

- 1 Créez un nom de fichier en incluant des nombres qui spécifient la séquence de lecture (par exemple, 001xx.mp3 et 099yyy.mp3).
- 2 Placez ces fichiers dans un dossier.
- 3 Enregistrez le dossier contenant les fichiers sur le périphérique de stockage USB.

Toutefois, avec certains environnements système, vous ne pouvez pas spécifier la séquence de lecture.

Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence est différente et dépend du lecteur.

Droits d'auteur et marques commerciales

MP3

La vente de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio à la demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

Android™

Android est une marque commerciale de Google Inc.

MIXTRAX

MIXTRAX est une marque commerciale de PIONEER CORPORATION.

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension d'alimentation	..... 14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	..... Pôle négatif
Consommation maximale	..... 10,0 A
Dimensions (L x H x P) :	
DIN	
Châssis	..... 178 mm x 50 mm x 165 mm
Panneau avant	..... 188 mm x 58 mm x 16 mm
D	
Châssis	..... 178 mm x 50 mm x 165 mm
Panneau avant	..... 170 mm x 46 mm x 16 mm
Poids	..... 1 kg

Audio

Puissance de sortie maximale	
..... 50 W x 4	
..... 70 W x 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)	
Puissance de sortie continue	
..... 22 W x 4 (50 Hz à 15 000 Hz, THD 5%, impédance de charge 4 Ω avec les deux canaux entraînés)	
Impédance de charge	..... 4 Ω (4 Ω à 8 Ω acceptable)
Niveau de sortie maximum de la sortie préamp	..... 2,0 V
Correction physiologique	
..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)	
Égaliseur (Égaliseur graphique à 5 bandes) :	
Fréquence	..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz
Plage d'égalisation ± 12 dB (par pas de 2 dB)
Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :	
Fréquence	..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pente	..... -12 dB/oct., -24 dB/oct
Gain	..... +6 dB à -24 dB
Phase	..... Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système	..... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	..... Disques compacts
Rapport signal/bruit	..... 94 dB (1 kHz) (réseau IHF-A)
Nombre de canaux	..... 2 (stéréo)
Format de décodage MP3	
.....	..... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3

Format de décodage WMA	..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format du signal WAV	..... PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)

USB

Spécification standard USB	..... USB 2.0 vitesse pleine
Alimentation maximale	..... 1 A
Classe USB	..... MSC (Mass Storage Class)
Système de fichiers	..... FAT12, FAT16, FAT32
Format de décodage MP3	..... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA	..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format du signal WAV	..... PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	..... 87,9 MHz à 107,9 MHz
Sensibilité utile	..... 9 dBf (0,8 μ V/75 Ω mono, S/B : 30 dB)
Rapport signal/bruit	..... 72 dB (réseau IHF-A)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence	..... 530 kHz à 1 710 kHz
Sensibilité utile	..... 25 μ V (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit	..... 62 dB (réseau IHF-A)

Caractéristiques CEA2006



Puissance de sortie	..... 14 W eff. x 4 voies (4 Ω et ≤ 1 % DHT+N)
Rapport S/B	..... 91 dBA (référence : 1 W sur 4 Ω)

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

Antes de comenzar

Gracias por haber adquirido este producto PIONEER

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez para que pueda darle el mejor uso posible. Es muy importante que lea y cumpla con la información que aparece bajo los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de este manual. *Una vez leído, guarde el manual en un lugar seguro y a mano para poder consultarlo en el futuro.*

Acerca de esta unidad

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están asignadas para su uso en América del Norte. El uso en otras áreas puede causar una recepción deficiente.

- **No trate de instalar o reparar este producto usted mismo. La instalación o la reparación de este producto por parte de personas sin cualificación ni experiencia en equipos electrónicos y accesorios para automóviles puede ser peligrosa y puede exponerle al riesgo de sufrir una descarga eléctrica u otros peligros.**
- No intente utilizar la unidad mientras esté conduciendo. Asegúrese de salir de la carretera y aparcarse su vehículo en un lugar seguro antes de intentar utilizar los controles del dispositivo.

PRECAUCIÓN

- Evite que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- Evite la exposición a la humedad.

PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007.

PRODUCTO LASER CLASE 1

Servicio posventa para productos Pioneer

Póngase en contacto con el concesionario o distribuidor al que compró esta unidad para obtener el servicio posventa (incluidas las condiciones de garantía) o cualquier otra información. En caso de que no esté disponible la información necesaria, póngase en contacto con las empresas enumeradas abajo.

No envíe su producto para su reparación a las empresas cuyas direcciones se indican abajo sin haberse puesto antes en contacto con ellas.

EE.UU.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADÁ

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
340 Ferrier Street
Unit 2
Markham, Ontario L3R 2Z5, Canadá
1-877-283-5901
905-479-4411

Para obtener información sobre la garantía, véase la hoja de Garantía limitada adjunta a este producto.

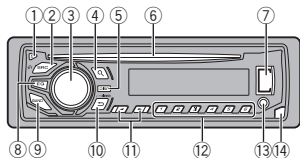
Antes de comenzar

En caso de problemas con el dispositivo

Si esta unidad no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio PIONEER autorizado más cercano.

Durante el uso de la unidad

Unidad principal

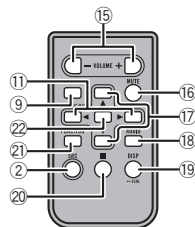


- ① ▲ (expulsar)
- ② **SRC/OFF**
- ③ **MULTI-CONTROL (M.C.)**
- ④ 🔍 (lista)
- ⑤ **DISP**
- ⑥ Ranura de carga de discos
- ⑦ Puerto USB
- ⑧ **EQ**
- ⑨ **BAND**
- ⑩ ⇨ (parte posterior)/**DIMMER** (reductor de luz)
- ⑪ ◀▶
- ⑫ 1/▲ a 6/▶
- ⑬ Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)
- ⑭ Botón de soltar

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice un cable USB Pioneer opcional (CD-U50E) para conectar el dispositivo de almacenamiento USB, ya que cualquier dispositivo conectado directamente a la unidad sobresaldrá de ésta y podría resultar peligroso.

Mando a distancia

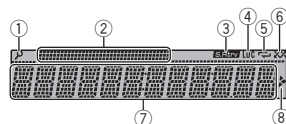


- VOLUME**
- ⑮ Pulse para aumentar o disminuir el volumen.
- MUTE**
- ⑯ Pulse para silenciar. Pulse de nuevo para desactivar el silenciamiento.
- ▲/▼
- ⑰ Pulse este botón para recuperar las emisoras presintonizadas. Presione estos botones para seleccionar la carpeta siguiente/anterior.
- AUDIO**
- ⑱ Pulse para seleccionar una función de audio.
- DISP/SCRL**
- ⑲ Pulse este botón para seleccionar diferentes visualizaciones. Manténgalo pulsado para activar y desactivar el reductor de luz.
- ⏸
- ⑳ Pulse este botón para pausar o reanudar.

Durante el uso de la unidad

- FUNCTION**
- ㉑ Pulse para seleccionar las funciones.
- LIST/ENTER**
- ㉒ Pulse para visualizar la lista según la fuente. Cuando esté en el menú de funcionamiento, pulse para controlar las funciones.

Indicaciones de la pantalla



- ① 🔍 (lista)
- ② Sección de información secundaria
- ③ **SRTW** (recuperador de sonido)
- ④ **LOC** (sintonización por búsqueda local)
- ⑤ ⇨ (repetición)
- ⑥ ❌ (aleatorio)
- Sección de información principal
 - Sintonizador: banda y frecuencia
 - Reproductor de CD y dispositivo de almacenamiento USB: tiempo de reproducción transcurrido e información de texto
- ⑦
- ⑧ Aparece cuando existe un nivel, carpeta o menú inferior.

Menú de configuración

1 Una vez instalada la unidad, gire la llave de encendido hasta la posición ON. Aparecerá **SET UP**.

- 2 Pulse M.C. para cambiar a YES.** El menú de configuración desaparece si no utiliza la unidad durante 30 segundos.
 - Si prefiere dejar la configuración para más tarde, gire **M.C.** para cambiar a **NO**.

3 Pulse M.C. para seleccionarlo.

4 Termine el proceso que se indica a continuación para ajustar el menú.

Para avanzar a la siguiente opción del menú debe confirmar primero su selección.

CLOCK SET (ajuste del reloj)

- ① Gire **M.C.** para ajustar la hora.
- ② Presione **M.C.** para seleccionar el minuto.
- ③ Gire **M.C.** para ajustar el minuto.
- ④ Pulse **M.C.** para confirmar la selección. Aparecerá **QUIT**.

5 Para cerrar la configuración, gire M.C. y seleccione YES.

- Si prefiere volver a cambiar la configuración, gire **M.C.** para cambiar a **NO**.

6 Pulse M.C. para seleccionarlo.

Notas

- Se pueden configurar las opciones del menú desde el menú del sistema. Si desea más información sobre los ajustes, consulte *Menú del sistema* en la página 35.
- Si desea cancelar el menú de configuración, pulse **SRC/OFF**.

Durante el uso de la unidad

Funcionamiento básico

🔑 Importante

- Maneje con cuidado el panel frontal cuando lo quite o ponga.
- Evite someter el panel delantero a impactos excesivos.
- Mantenga el panel delantero alejado de la luz solar directa y no lo exponga a altas temperaturas.
- Para evitar que el dispositivo o el interior del vehículo sufran daños, retire todos los cables o dispositivos conectados al panel delantero antes de extraerlo.

Extracción del panel frontal

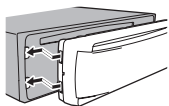
- 1 Pulse el botón de soltar para liberar el panel delantero.
- 2 Empuje el panel delantero hacia arriba (I) y tire de él hacia usted (II).



- 3 Coloque siempre el panel frontal en la funda o bolsa protectora.

Colocación del panel delantero

- 1 Deslice el panel hacia la izquierda.



- 2 Pulse el lado derecho del panel delantero hasta que se asiente firmemente. Si aplica una fuerza excesiva para fijar el panel delantero, puede que resulte dañado el panel delantero o la unidad principal.

Encendido de la unidad

- 1 Pulse **SRC/OFF** para encender la unidad.

Apagado de la unidad

- 1 Mantenga pulsado **SRC/OFF** hasta que se apague la unidad.

Selección de una fuente

- 1 Pulse **SRC/OFF** para desplazarse entre:
 - RADIO—CD—USB—AUX**
 - Se muestra **USB MTP** mientras está en uso la conexión MTP.

Ajuste del volumen

- 1 Gire **M.C.** para ajustar el volumen.

Nota

Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extenderá cuando se encienda el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

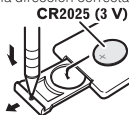
Uso y cuidado del mando a distancia

Uso del mando a distancia

- 1 Apunte el mando a distancia hacia la carátula para hacer funcionar la unidad. Al utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la película que sobresale de la bandeja.

Reemplazo de la batería

- 1 Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia.
- 2 Inserte la pila con los polos positivo (+) y negativo (-) en la dirección correcta.



Durante el uso de la unidad

⚠️ ADVERTENCIA

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de ésta, consulte a un médico de inmediato.
- Las pilas o baterías no deben exponerse a altas temperaturas ni fuentes de calor como el sol, el fuego, etc.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Extraiga la batería si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Si la pila se sustituye de forma incorrecta, existe cierto riesgo de explosión. Reemplácela sólo por una del mismo tipo o equivalente.
- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No guarde la pila junto a objetos metálicos.
- En el caso de que se produzcan fugas de la pila, limpie completamente el mando a distancia e instale una pila nueva.
- Para desechar las pilas usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas ambientales pertinentes de las instituciones públicas aplicables en su país/zona.

🔑 Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Operaciones del menú utilizadas frecuentemente

Retorno a la visualización anterior

Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior)

- 1 Pulse **⇨DIMMER**.

Retorno a la visualización normal

Acceso al menú principal

- 1 Pulse **BAND**.

Retorno a la visualización normal desde la lista

- 1 Pulse **BAND**.

Radio

Funcionamiento básico

Selección de una banda

- 1 Pulse **BAND** hasta que se visualice la banda deseada (**FM1, FM2, FM3** para FM o **AM**).

Cambio de emisoras presintonizadas

- 1 Pulse **◀◀▶▶**.
 - Para utilizar esta función, seleccione **PCH** (canal presintonizado) en **SEEK**.
 - Utilice **▲** y **▼** del mando a distancia para cambiar entre las emisoras presintonizadas.

Sintonización manual (paso a paso)

- 1 Pulse **◀◀▶▶**.
 - Para utilizar esta función, seleccione **MAN** (sintonización manual) en **SEEK**.

Búsqueda

- 1 Mantenga pulsado **◀◀▶▶** y luego suéltelo. Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando brevemente **◀◀▶▶**. Mientras mantiene pulsado **◀◀▶▶** se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte **◀◀▶▶**.

Durante el uso de la unidad

Nota

Para obtener detalles sobre **SEEK**, consulte **SEEK** (ajuste tecla izquierda/derecha) en la página 33.

Almacenamiento y recuperación de emisoras para cada banda

Uso de los botones de ajuste de presintonías

1 Para guardar: mantenga pulsado uno de los botones de ajuste de presintonías (1/∧ o 6/↔) hasta que el número deje de parpadear.

2 Para recuperar emisoras: pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1/∧ o 6/↔).

Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada

1 Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:

- **FREQUENCY** (nombre del servicio de programa o frecuencia)
- **BRDCST INFO** (título de la canción/nombre del artista)
- **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)

Notas

- Si no se puede adquirir el nombre del servicio de programa en **FREQUENCY**, se visualizará la frecuencia en su lugar. Si se detecta el nombre del servicio de programa, se visualizará el nombre del servicio de programa.
- Dependiendo de la banda, puede cambiarse la información de texto.
- Los elementos de información de texto pueden cambiar según la zona.

Ajustes de funciones

1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.

2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **FUNCTION**.

3 Gire **M.C.** para seleccionar la función. Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

BSM (memoria de las mejores emisoras)

BSM (memoria de las mejores emisoras) guarda automáticamente las seis emisoras más fuertes ordenadas por la intensidad de la señal.

1 Pulse **M.C.** para activar la función BSM. Para cancelar, vuelva a pulsar **M.C.**

LOCAL (sintonización por búsqueda local)

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente intensas como para asegurar una correcta recepción.

1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
 FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**
 AM: **OFF—LV1—LV2**
 El ajuste de nivel superior solo permite recibir las emisoras con las señales más intensas, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir las emisoras con señales más débiles.

SEEK (ajuste tecla izquierda/derecha)

Es posible asignar funciones a las teclas derecha e izquierda de la unidad.

Selecione **MAN** (sintonización manual) para subir o bajar la frecuencia de forma manual o selección **PCH** (canales presintonizados) para cambiar entre los canales presintonizados.

1 Presione **M.C.** para seleccionar **MAN** o **PCH**.

Durante el uso de la unidad

CD/CD-R/CD-RW y dispositivos de almacenamiento USB

Conexión MTP

Los dispositivos Android compatibles con MTP (al ejecutar el sistema operativo Android 4.0 o superior) se pueden conectar a través de la conexión MTP utilizando la fuente USB. Para conectar un dispositivo Android, utilice el cable suministrado con el dispositivo.

Notas

- Esta función no es compatible con MIX-TRAX.
- Esta función no es compatible con WAV.

Funcionamiento básico

Reproducción de un CD/CD-R/CD-RW

1 Inserte el disco en la ranura de carga de discos con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Expulsión de un CD/CD-R/CD-RW

1 Pulse **▲**.

Reproducción de canciones de un dispositivo de almacenamiento USB

- 1 Abra la tapa del puerto USB.
- 2 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB mediante un cable USB.

Detención de la reproducción de archivos en un dispositivo de almacenamiento USB

1 Puede desconectar el dispositivo de almacenamiento USB en cualquier momento.

Selección de una carpeta

1 Pulse **1/∧** o **2/∇**.

Selección de una pista

1 Pulse **◀** o **▶**.

Avance rápido o retroceso

1 Mantenga pulsado **◀** o **▶**.

- Al reproducir audio comprimido, no hay sonido durante el avance rápido o el retroceso.

Regreso a la carpeta raíz

1 Mantenga **BAND** pulsado.

Cambio entre audio comprimido y CD-DA

1 Pulse **BAND**.

Cambio entre dispositivos de memoria de reproducción

Se puede cambiar entre dispositivos de memoria de reproducción en dispositivos de almacenamiento USB con más de un dispositivo de memoria compatible con uno de almacenamiento masivo.

1 Pulse **BAND**.

- Se puede cambiar hasta 32 dispositivos de memoria diferentes.

Nota

Desconecte los dispositivos de almacenamiento USB de la unidad cuando no los utilice.

Operaciones con el botón MIXTRAX

Activación o desactivación de MIXTRAX

Se puede utilizar esta función cuando se selecciona **USB** como fuente.

No puede usar esta función con **USB MTP**.

1 Presione **3/MIX** para activar o desactivar MIX-TRAX.

- Para obtener más información sobre MIX-TRAX, consulte *Sobre MIXTRAX* en la página 35.
- Cuando se usa MIXTRAX, la función sound retrieve se desactiva.

Durante el uso de la unidad

Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada

- 1 Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:

CD-DA

- **ELAPSED TIME** (número de pista y tiempo de reproducción)
- **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
- **SPEANA** (analizador de espectro)

CD-TEXT

- **TRACK INFO** (título de la pista/artista de la pista/título del disco)
- **ELAPSED TIME** (número de pista y tiempo de reproducción)
- **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
- **SPEANA** (analizador de espectro)

MP3/WMA/WAV

- **TRACK INFO** (título de la pista/nombre del artista/título del álbum)
- **FILE INFO** (nombre del fichero/nombre de la carpeta)
- **ELAPSED TIME** (número de pista y tiempo de reproducción)
- **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
- **SPEANA** (analizador de espectro)

Selección y reproducción de archivos/pistas de la lista de nombres

1 Pulse **Q** para cambiar al modo de lista por nombre de archivo/pista.

2 Utilice **M.C.** para seleccionar el nombre del archivo deseado (o de la carpeta).

Selección de un archivo o una carpeta

- 1 Gire **M.C.**

Reproducción

- 1 Tras seleccionar un archivo o una pista, pulse **M.C.**

Visualización de una lista de los archivos (o las carpetas) de la carpeta seleccionada

- 1 Tras seleccionar una carpeta, pulse **M.C.**

Reproducción de una canción de la carpeta seleccionada

- 1 Tras seleccionar una carpeta, mantenga pulsado **M.C.**

Operaciones con botones especiales

Selección de un intervalo de repetición de reproducción

- 1 Pulse **6** para desplazarse entre las siguientes opciones:

CD/CD-R/CD-RW

- **ALL** – Repite todas las pistas
- **ONE** – Repite la pista actual
- **FLD** – Repite la carpeta actual

Dispositivo de almacenamiento USB

- **ALL** – Repite todos los archivos
- **ONE** – Repite el archivo actual
- **FLD** – Repite la carpeta actual

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

- 1 Pulse **5** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.

Las pistas de una gama de repetición seleccionada se reproducen en orden aleatorio.

- Para cambiar de canciones durante la reproducción aleatoria, pulse **▶** para cambiar a la pista siguiente; si se pulsa **◀** se reiniciará la reproducción de la pista actual desde el principio de la canción.

Pausa de la reproducción

- 1 Pulse **4** para pausar o reanudar.

Ajustes de funciones

1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.

Durante el uso de la unidad

2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **FUNCTION**.

Una vez seleccionado, se puede ajustar la función de abajo.

S.RTRV (recuperador de sonido)

Mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido óptimo.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
- 1—2—**OFF** (desactivado)
- 1 es efectivo para tasas de compresión baja, y 2 para tasas de compresión alta.

Ajustes de audio

1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.

2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **AUDIO**.

3 Gire **M.C.** para seleccionar la función de audio.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones de audio.

- **FADER** no está disponible cuando se selecciona **SUB.W/SUB.W** en **SP-P/O MODE**. Para más información, consulte **SP-P/O MODE (ajuste de la salida posterior y del preamplificador)** en la página 36.
- **SUB.W** y **SUB.W CTRL** no están disponibles cuando se selecciona **REAR/REAR** en **SP-P/O MODE**. Para más información, consulte **SP-P/O MODE (ajuste de la salida posterior y del preamplificador)** en la página 36.
- **SUB.W CTRL** no está disponible cuando se selecciona **SUB.W** en **OFF**. Para más información, consulte **SUB.W (ajuste de subgraves activado/desactivado)** en la página 35.
- **SLA** no está disponible si se ha seleccionado **FM** como fuente.

FADER (ajuste de equalizador)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

BALANCE (ajuste del balance)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para ajustar el balance de los altavoces izquierdo o derecho.

EQ SETTING (recuperación de equalizador)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el equalizador.

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS

La banda y el nivel de equalización se pueden personalizar si se selecciona **CUSTOM1** o **CUSTOM2**.

Si selecciona **CUSTOM1** o **CUSTOM2**, complete los pasos que se describen más abajo. Si selecciona otras opciones, pulse **M.C.** para volver a la pantalla anterior.

- **CUSTOM1** puede ajustarse por separado para cada fuente.
- **CUSTOM2** es una configuración compartida que se utiliza para todas las fuentes.

- 3 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 4 Pulse **M.C.** para desplazarse entre las siguientes opciones:

Banda de equalización—Nivel de equalización

- 5 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
- Banda de equalización: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**
- Nivel de equalización: **+6 a -6**

- También puede cambiar el equalizador pulsando varias veces **EQ**.

LOUDNESS (sonoridad)

Durante el uso de la unidad

La sonoridad compensa las deficiencias en los intervalos de frecuencias bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
OFF (desactivado)—**LOW** (bajo)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

SUB.W (ajuste de subgraves activado/desactivado)

Esta unidad está equipada con una salida de subgraves que se puede activar o desactivar.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
NOR (fase normal)—**REV** (fase inversa)—**OFF** (subgraves desactivados)

SUB.W CTRL (ajuste de subgraves)

Solo las frecuencias más bajas que aquellas en el intervalo seleccionado se generan por el altavoz de subgraves.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Pulse **M.C.** para desplazarse entre las siguientes opciones:
Frecuencia de corte—Nivel de salida—Nivel de pendiente
Las tasas que se puedan ajustar parpadearán.
- 3 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
Frecuencia de corte: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**
Nivel de salida: de **-24** a **+6**
Nivel de pendiente: **-12—-24**

BASS BOOST (intensificación de graves)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el nivel que desee.
Se visualiza **0** a **+6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

HPF SETTING (ajuste del filtro de paso alto)

Utilice esta función si desea escuchar solo sonidos de alta frecuencia. Solamente se emiten por los altavoces frecuencias más altas que el corte del filtro de paso alto (HPF).

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Pulse **M.C.** para desplazarse entre las siguientes opciones:
Frecuencia de corte—Nivel de pendiente
- 3 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
Frecuencia de corte: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**
Nivel de pendiente: **-12—-24**

SLA (ajuste del nivel de fuente)

Esta función evita que el volumen cambie demasiado drásticamente cuando se cambia de fuente.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.
- El nivel del volumen de AM también se puede ajustar con esta función.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para ajustar el volumen de la fuente.
Gama de ajuste: de **+4** a **-4**

Menú del sistema

- 1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.
- 2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **SYSTEM**.
- 3 Gire **M.C.** para seleccionar la función del menú del sistema.
Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones del menú de sistema.

Durante el uso de la unidad

CLOCK SET (ajuste del reloj)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Pulse **M.C.** para seleccionar el segmento de la pantalla del reloj que desea ajustar.
Hora—Minuto
- 3 Gire **M.C.** para ajustar el reloj.

12H/24H (anotación de la hora)

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
12H (reloj de 12 horas)—**24H** (reloj de 24 horas)

AUX (entrada auxiliar)

Active este ajuste si utiliza un dispositivo auxiliar conectado a esta unidad.

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar **AUX**.

DIMMER (atenuador de luz)

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar el atenuador de luz.
 - También se puede cambiar la configuración de atenuador de luz manteniendo pulsado **⏏** /**DIMMER**.

Menú MIXTRAX

- 1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.
- 2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **MIXTRAX**.
- 3 Gire **M.C.** para seleccionar la función **MIXTRAX**.

Una vez seleccionado, pueden ajustarse las siguientes funciones de MIXTRAX. La función está activada cuando MIXTRAX está activado.

SHORT MODE (modo de reproducción corto)

Se puede seleccionar la duración del tiempo de reproducción.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
1.0 MIN (1,0 minutos)—**1.5 MIN** (1,5 minutos)—**2.0 MIN** (2,0 minutos)—**2.5 MIN** (2,5 minutos)—**3.0 MIN** (3,0 minutos)—**OFF** (desactivado)

MIX PATTERN (patrón de mezcla)

La visualización de efectos especiales de MIXTRAX cambia al cambiar el nivel de audio.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
 - **SOUND LEVEL** – El patrón de mezcla cambia de acuerdo con el nivel de sonido.
 - **LOW PASS** – El patrón de mezcla cambia de acuerdo con el nivel de graves.
 - **RANDOM** – El patrón de mezcla cambia aleatoriamente de acuerdo con el modo de nivel de sonido y el modo de paso bajo.

DISP FX (efecto de pantalla)

La visualización de los efectos especiales MIXTRAX se puede activar o desactivar.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
ON (visualización de los efectos especiales MIXTRAX)—**OFF** (visualización normal)

Durante el uso de la unidad

CUT IN FX (efecto de interrupción manual)

Puede activar o desactivar los efectos de MIXTRAX mientras cambia de pista manualmente.

[1] Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.

ON (activado)—**OFF** (desactivado)

Menú inicial

1 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.

2 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

3 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar INITIAL.

4 Gire M.C. para seleccionar la función del menú de inicio.

Una vez seleccionado, se puede ajustar la función del menú inicial de abajo.

SP-P/O MODE (ajuste de la salida posterior y del preamplificador)

La salida de cables de altavoces traseros y la salida RCA de esta unidad se puede usar para conectar altavoces de gama completa o de subgraves. Seleccione la opción adecuada para su conexión.

[1] Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.

[2] Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.

- **REAR/SUB.W** – Seleccione cuando haya conectado un altavoz de gama completa a la salida de cables de altavoces traseros y un subgrave a la salida RCA.
- **SUB.W/SUB.W** – Seleccione cuando haya conectado un subgrave directamente a la salida de cables de altavoces traseros, sin ningún amplificador auxiliar, y un subgrave a la salida RCA.
- **REAR/REAR** – Seleccione cuando exista un altavoz de gama completa conectado a la salida de cables de los altavoces traseros y a la salida RCA.
Si hay un altavoz de gama completa conectado a la salida de cables de los altavoces traseros y la salida RCA no se utiliza, podrá seleccionar **REAR/SUB.W** o **REAR/REAR**.

Menú del sistema

1 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.

2 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

3 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar SYSTEM.

4 Gire M.C. para seleccionar la función del menú del sistema.

Para obtener más información, consulte *Menú del sistema* en la página 35.

Durante el uso de la unidad

Uso de una fuente AUX

1 Inserte el miniconector estéreo en el conector de entrada AUX.

2 Pulse SRC/OFF para seleccionar AUX como fuente.

Nota

No se puede seleccionar AUX si no se activa el ajuste auxiliar. Para obtener más información, consulte **AUX** (*entrada auxiliar*) en la página 35.

Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada

[1] Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:

- Nombre de la fuente
- Nombre de la fuente y reloj

Si aparece un display no deseado

Desactive el display no deseado mediante los pasos que se indican a continuación.

1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar SYSTEM.

3 Gire M.C. para visualizar DEMO OFF y púselo para realizar la selección.

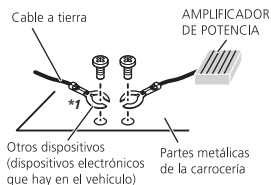
4 Pulse M.C. para cambiar a YES.

5 Pulse M.C. para seleccionarlo.

Conexiones

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice altavoces de más de 50 W (valor de salida) y de entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1 Ω a 3 Ω con esta unidad.
- El cable negro es el cable a tierra. Cuando instale esta unidad o el amplificador de potencia (vendido por separado), siempre conecte primero el cable a tierra. Compruebe que el cable de tierra está conectado adecuadamente a las partes metálicas de la carrocería del automóvil. El cable a tierra del amplificador, el de esta unidad o el de cualquier otro dispositivo debe conectarse al automóvil por separado usando tornillos diferentes. Si el tornillo para el cable a tierra se afloja o se cae, puede provocar incendios, humo o averías.



*1 No se suministra para esta unidad

🔑 Importante

- Cuando esta unidad se instale en un vehículo sin posición ACC (accesorio) en la llave de encendido, el cable rojo se debe conectar al terminal que pueda detectar la operación de la llave de encendido. De lo contrario, puede descargarse la batería.



Posición ACC



Sin posición ACC

- Utilice esta unidad únicamente con una batería de 12 voltios y conexión a tierra negativa. De lo contrario, pueden producirse incendios o averías.
- Para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallos de funcionamiento, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.

- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
- Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva las partes en contacto con piezas metálicas para proteger el cableado.
- Mantenga los cables alejados de las partes móviles, como la palanca de cambios y los raíles de los asientos.
- Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
- No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio hasta el compartimento del motor.
- Cubra con cinta aislante los conectores de cables que queden desconectados.
- No acorte ningún cable.
- Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.

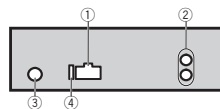
— Utilice un fusible con la intensidad nominal indicada.

— Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.

— Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.

- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al mando a distancia del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V cc). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conéctela al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia de un amplificador de potencia externo, ni al terminal de potencia de la antena automática, de lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.

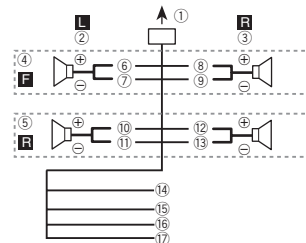
Esta unidad



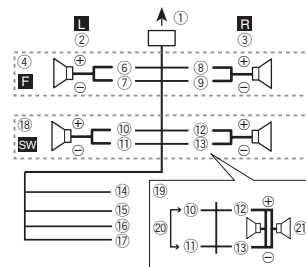
- Entrada del cable de alimentación
- Salida trasera o salida de subgraves
- Entrada de la antena
- Fusible (10 A)

Cable de alimentación

Realice estas conexiones cuando no esté conectado un altavoz trasero a uno de subgraves.



Realice estas conexiones cuando esté usando un altavoz de subgraves sin el amplificador opcional.



- A la toma del cable de alimentación
- Izquierda
- Derecha
- Altavoz delantero
- Altavoz trasero
- Blanco
- Blanco/negro
- Gris

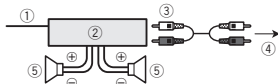
- ⑨ Gris/negro
- ⑩ Verde
- ⑪ Verde/negro
- ⑫ Violeta
- ⑬ Violeta/negro
- ⑭ Negro (toma de tierra del chasis)
Conectar a una parte metálica limpia, sin pintura.
- ⑮ Amarillo
Conectar al terminal de alimentación constante de 12 V.
- ⑯ Rojo
Conectar al terminal controlado por la llave de encendido (12 V cc).
- ⑰ Azul/blanco
Conectar al terminal de control del sistema del amplificador de potencia o al terminal de control del relé de la antena (máx. 300 mA 12 V cc).
- ⑱ Subgraves (4 Ω)
- ⑲ Al usar un altavoz de subgraves de 70 W (2 Ω), conecte el mismo a los cables violeta y violeta/negro de esta unidad. No conecte nada al cable verde ni al verde/negro.
- ⑳ No se utiliza.
- ㉑ Subgraves (4 Ω) x 2

Notas

- Si se utiliza un sistema de dos altavoces, no conecte ningún otro aparato a las salidas de cable que no estén conectadas a un altavoz.
- Cambie el menú inicial de esta unidad. Consulte **SP-P/O MODE** (ajuste de la salida posterior y del preamplificador) en la página 36. La salida de graves de esta unidad es monoaural.

Amplificador de potencia (se vende por separado)

Realice estas conexiones cuando utilice el amplificador opcional.



- ① Control remoto del sistema
Conexión a cable azul/blanco.
- ② Amplificador de potencia (se vende por separado)
- ③ Conectar con cables RCA (se venden por separado)
- ④ A la salida trasera o salida de subgraves
- ⑤ Altavoz trasero o altavoz de subgraves

Instalación

⚠ Importante

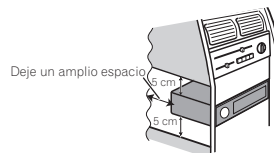
- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas, ya que pueden causar fallos de funcionamiento.
- Consulte a su distribuidor si para la instalación es necesario taladrar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad en un lugar donde:
 - Pueda interferir con el manejo del vehículo.
 - Pueda lesionar a un pasajero como consecuencia de un frenazo brusco.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de zonas que alcancen altas temperaturas, como cerca de la salida del calefactor.

Instalación

- Se logra un rendimiento óptimo si la unidad se instala en un ángulo inferior a 60°.



- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle los cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.



Montaje delantero/posterior de DIN

Esta unidad puede instalarse correctamente tanto si se realiza una instalación frontal o trasera.

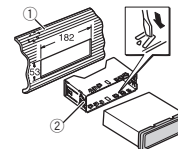
En la instalación, emplee piezas disponibles en el mercado.

Montaje delantero DIN

- 1 Inserte el manguito de montaje en el salpicadero.

Si realiza la instalación en un espacio poco profundo, utilice el manguito de montaje suministrado. Si hay suficiente espacio, utilice el manguito de montaje que venía con el vehículo.

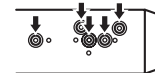
- 2 Fije el manguito de montaje utilizando un destornillador para doblar las pestañas metálicas (90°) y colocarlas en su lugar.



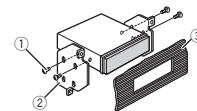
- ① Salpicadero
- ② Manguito de montaje
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Una instalación inestable puede causar saltos en el audio o un mal funcionamiento de la unidad.

Montaje trasero DIN

- 1 Determine la posición correcta, de modo que los orificios del soporte y del lateral de la unidad coincidan.



- 2 Apriete los dos tornillos en cada lado.



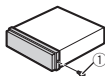
- ① Tornillo
- ② Carcasa
- ③ Salpicadero o consola

Instalación

- Utilice tornillos de cabeza redonda (5 mm × 8 mm) o tornillos de cabeza embutida (5 mm × 9 mm), según los orificios roscados del soporte.

Fijación del panel frontal

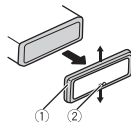
El panel frontal puede fijarse con el tornillo suministrado.



① Tornillo

Extracción de la unidad

1 Retire el anillo de guarnición.

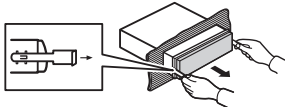


- ① Anillo de guarnición
- ② Pestaña con muesca

- Libere el panel delantero para acceder más fácilmente al anillo de guarnición.
- Al volver a colocar el anillo de guarnición, oriente hacia abajo la pestaña con muesca.

2 Inserte en ambos lados de la unidad las llaves de extracción provistas hasta que se escuche un ligero chasquido.

3 Extraiga la unidad del salpicadero.



Retirada y colocación del panel delantero

Puede extraer el panel delantero para proteger la unidad contra robo. Para obtener más información, consulte *Extracción del panel frontal* y *Colocación del panel delantero* en la página 32.

Información adicional

Solución de problemas

Los síntomas se escriben en negrita y las causas en escritura normal sin sangría. El texto normal con sangría se utiliza para indicar las acciones que se han de tomar.

La pantalla vuelve automáticamente a la visualización normal.

No ha realizado ninguna operación en aproximadamente 30 segundos.

Realice la operación de nuevo.

El intervalo de repetición de reproducción cambia de manera inesperada.

Dependiendo del intervalo de repetición de reproducción, el intervalo seleccionado puede cambiar cuando se selecciona otra carpeta o pista o cuando se utilice el avance rápido/retroceso.

Selección de nuevo el intervalo de repetición de reproducción.

No se reproduce una subcarpeta.

No se pueden reproducir las subcarpetas cuando se selecciona **FLD** (repetición de carpeta).

Seleccione otro intervalo de repetición de reproducción.

NO XXXX aparece cuando se cambia una pantalla (NO TITLE, por ejemplo).

No hay información de texto incorporada.

Cambie la pantalla o reproduzca otra pista/archivo.

La unidad no funciona correctamente. Hay una interferencia.

Está utilizando un dispositivo, como un teléfono móvil, que puede causar interferencias.

Aleje de la unidad los dispositivos eléctricos que puedan estar causando interferencias.

Mensajes de error

Anote el mensaje de error antes de contactar con su concesionario o con el servicio técnico oficial de Pioneer más cercano.

Los síntomas se escriben en negrita y las causas en escritura normal sin sangría. El texto normal con sangría se utiliza para indicar las acciones que se han de tomar.

Comunes

AMP ERROR

La unidad no funciona o la conexión de los altavoces es incorrecta; se activa el circuito de protección.

Compruebe la conexión de los altavoces. Si el mensaje no desaparece aun después de apagar y volver a encender el motor, contacte con su distribuidor o con el Servicio técnico oficial Pioneer.

Reproductor de CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

El disco está sucio.

Limpe el disco.

El disco está rayado.

Sustituya el disco.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

Se ha producido un error eléctrico o mecánico.

Coloque la llave de encendido del automóvil en la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación, o cambie a una fuente diferente y, a continuación, vuelva a activar el reproductor de CD.

ERROR-15

El disco insertado aparece en blanco.

Sustituya el disco.

Información adicional

ERROR-23

Formato de CD no compatible.
Sustituya el disco.

FORMAT READ

A veces se produce un retraso entre el comienzo de la reproducción y la emisión del sonido.
Espere hasta que el mensaje desaparezca y oiga sonido.

NO AUDIO

El disco insertado no contiene archivos reproducibles.
Sustituya el disco.

SKIPPED

El disco insertado contiene archivos protegidos con DRM.
Los archivos protegidos se saltan.

PROTECT

Todos los archivos del disco insertado tienen DRM integrado.
Sustituya el disco.

Dispositivo de almacenamiento USB

FORMAT READ

A veces se produce un retraso entre el comienzo de la reproducción y la emisión del sonido.
Espere hasta que el mensaje desaparezca y oiga sonido.

NO AUDIO

No hay canciones.
Transfiera los archivos de audio al dispositivo de almacenamiento USB y conéctelo.

El dispositivo de almacenamiento USB conectado tiene la seguridad activada.
Para desactivar la seguridad, siga las instrucciones del dispositivo de almacenamiento USB.

SKIPPED

El dispositivo de almacenamiento USB conectado tiene archivos protegidos con DRM.
Los archivos protegidos se saltan.

PROTECT

Todos los archivos en el dispositivo de almacenamiento USB conectado tienen DRM integrado.
Cambie el dispositivo de almacenamiento USB.

N/A USB

El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad.

- Conecte un dispositivo que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB.
- Desconecte su dispositivo y sustitúyalo por un dispositivo de almacenamiento USB compatible.

CHECK USB

El conector USB o el cable USB está cortocircuitado.
Compruebe que el conector USB o el cable USB no esté enganchado en algo ni dañado.

El dispositivo de almacenamiento USB consume más de la corriente máxima admisible.
Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB y no lo utilice. Coloque la llave de encendido del automóvil en posición OFF, luego en ACC u ON y, a continuación, conecte únicamente dispositivos de almacenamiento USB compatibles.

Información adicional

ERROR-19

Error de comunicación.
Realice una de las siguientes operaciones:
 –Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación.
 –Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB.
 –Cambie a una fuente diferente.
 Después vuelva a la fuente USB.

ERROR-23

El dispositivo de almacenamiento USB no está formateado con FAT12, FAT16 ni FAT32.
El dispositivo de almacenamiento USB debe formatearse con FAT12, FAT16 o FAT32.

STOP

No hay canciones en la lista actual.
Seleccione una lista que contenga canciones.

Pautas para el manejo

Discos y reproductor

Utilice únicamente discos que tengan uno de estos dos logotipos:



Utilice discos de 12 cm.

Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares.

Los siguientes tipos de discos no se pueden utilizar con esta unidad:

- DualDisc
- Discos de 8 cm: Si se intenta reproducir este tipo de discos con una adaptador, la unidad puede no funcionar correctamente.
- Discos con formas extrañas



- Discos que no sean CD
- Discos dañados, incluido discos que estén partidos, desconchados o deformados
- Discos CD-R/RW que no se han finalizado

No toque la superficie grabada de los discos.

Cuando no utilice los discos, guárdelos en sus cajas.

No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.

Para limpiar un CD, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.

La condensación puede afectar temporalmente al rendimiento del reproductor. Deje de usarlo durante una hora aproximadamente para que se adapte a la temperatura más cálida. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.

Quizá no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, programas grabados, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.

Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.

Información adicional

Al usar discos de superficie imprimible para etiquetas, lea primero las instrucciones y las advertencias de los discos. Es posible que algunos discos no puedan insertarse ni expulsarse. La utilización de este tipo de discos puede dañar el equipo.

No pegue etiquetas compradas por separado ni otro tipo de material a los discos.

- Los discos podrían combarse y no podrán reproducirse.
- Las etiquetas pueden despegarse durante la reproducción, evitando la expulsión del disco y causando de este modo daños en el equipo.

Dispositivo de almacenamiento USB

No se admiten las conexiones a través de un concentrador USB.

No conecte ningún otro objeto que no sea un dispositivo de almacenamiento USB.

Cuando conduzca, fije el dispositivo de almacenamiento USB firmemente. No deje caer el dispositivo de almacenamiento USB al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Se pueden producir los siguientes problemas según el dispositivo de almacenamiento USB que se utilice.

- Las operaciones pueden variar.
- Es posible que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento.
- Puede que los archivos no se reproduzcan correctamente.
- El dispositivo puede causar interferencias al escuchar la radio.

Compatibilidad con audio comprimido (disco, USB)

WMA

Extensión de archivo: .wma

Velocidad de grabación: de 48 kbps a 320 kbps (CBR) y de 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frecuencia de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream con vídeo: no compatible

MP3

Extensión de archivo: .mp3

Velocidad de grabación: de 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frecuencia de muestreo: de 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para énfasis)

Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 versión 2.x tiene prioridad sobre la versión 1.x)

Lista de reproducción M3u: no compatible

MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no compatible

WAV

Extensión de archivo: .wav

Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz y 44,1 kHz (MS ADPCM)

- No puede usar esta función con **USB MTP**.

Información adicional

Información complementaria

Solo se pueden visualizar los primeros 32 caracteres como nombre de archivo (incluida la extensión) o nombre de carpeta.

Esta unidad puede no funcionar correctamente, según la aplicación utilizada para codificar archivos WMA.

Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de archivos de audio que contienen datos de imágenes o archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con numerosas jerarquías de carpetas.

Disco

Jerarquía de carpetas reproducibles: hasta ocho niveles (una jerarquía práctica de carpetas tiene menos de dos niveles).

Carpetas reproducibles: hasta 99

Archivos reproducibles: hasta 999

Sistema de archivos: ISO 9660 Nivel 1 y 2, Romeo, Joliet

Reproducción multisesión: compatible

Transferencia de datos en formato Packet Write: no compatible

Independientemente de la longitud de la sección en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre cada canción.

Dispositivo de almacenamiento USB

Jerarquía de carpetas reproducibles: hasta ocho niveles (una jerarquía práctica de carpetas tiene menos de dos niveles).

Carpetas reproducibles: hasta 500

Archivos reproducibles: hasta 15 000

Reproducción de archivos protegidos por derechos de autor: no compatible

Dispositivo de almacenamiento USB particionado: solo se puede reproducir la primera partición.

Puede producirse cierto retraso cuando se inicie la reproducción de archivos de audio en un dispositivo de almacenamiento USB con numerosas jerarquías de carpetas.

PRECAUCIÓN

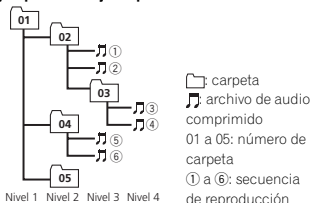
- Pioneer no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB y no se hace responsable de la pérdida de los datos en los reproductores multimedia, smartphones u otros dispositivos, mientras se utilicen con este producto.
- No deje discos ni dispositivos de almacenamiento USB en lugares expuestos a altas temperaturas.

Secuencia de archivos de audio

El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar secuencias de reproducción con esta unidad.

Información adicional

Ejemplo de una jerarquía



Disco

La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden diferir, dependiendo del software de codificación o escritura.

Dispositivo de almacenamiento USB

La secuencia de reproducción es la misma que la secuencia grabada en el dispositivo de almacenamiento USB.

Para especificar la secuencia de reproducción, se recomienda el siguiente método.

- 1 Cree un nombre del archivo que incluya números que especifiquen la secuencia de reproducción (p. ej., 001xxx.mp3 y 099yyy.mp3).
- 2 Coloque esos archivos en una carpeta.
- 3 Guarde la carpeta que contiene los archivos en el dispositivo de almacenamiento USB.

Sin embargo, dependiendo del entorno del sistema, tal vez no pueda especificar la secuencia de reproducción.

Para reproductores de audio portátiles USB, la secuencia es diferente y depende del reproductor.

Copyright y marcas registradas

MP3

La venta de este producto solo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (teletres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países. Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

Android™

Android es una marca comercial de Google Inc.

MIXTRAX

MIXTRAX es una marca comercial de PIONEER CORPORATION.

Información adicional

Especificaciones

Generales

Fuente de alimentación	..... 14,4 V cc (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de derivación a tierra	..... Tipo negativo
Consumo máximo de corriente	..... 10,0 A
Dimensiones (An x Al x Pr):	
DIN	..... 178 mm x 50 mm x 165 mm
Cara anterior	..... 188 mm x 58 mm x 16 mm
D	..... 178 mm x 50 mm x 165 mm
Bastidor	..... 170 mm x 46 mm x 16 mm
Peso	..... 1 kg

Audio

Potencia de salida máxima	..... 50 W x 4
	..... 70 W x 1/2 Ω (para altavoz de subgraves)
Potencia de salida continua	..... 22 W x 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)
Impedancia de carga	..... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permisibles)
Nivel de salida máxima del preamplificador	..... 2,0 V
Contorno de sonoridad	..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volumen: -30 dB)
Ecualizador (ecualizador gráfico de 5 bandas)	..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz
Gama de ecualización	..... ±12 dB (paso de 2 dB)
Altavoz de subgraves (mono):	..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pendiente	..... -12 dB/oct. -24 dB/oct
Ganancia	..... +6 dB a -24 dB
Fase	..... Normal/Inversa

Reproductor de CD

Sistema	..... Sistema de audio de discos compactos
Discos utilizables	..... Disco compacto
Relación de señal a ruido	..... 94 dB (1 kHz) (red IHF-A)
Número de canales	..... 2 (estéreo)
Formato de decodificación MP3	..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Formato de decodificación WMA	..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
Formato de señal WAV	..... PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

USB

Especificación de la norma USB	..... USB 2.0 velocidad máxima
Consumo máximo de corriente	..... 1 A
Clase USB	..... MCS (Clase de almacenamiento masivo)
Sistema de archivos	..... FAT12, FAT16, FAT32
Formato de decodificación MP3	..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA	..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
Formato de señal WAV	..... PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

Sintonizador de FM

Intervalo de frecuencias	... de 87,9 MHz a 107,9 MHz
Sensibilidad utilizable	..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω mono, señal/ruido: 30 dB)
Relación de señal a ruido	..... 72 dB (red IHF-A)

Sintonizador de AM

Intervalo de frecuencias	... de 530 kHz a 1 710 kHz
Sensibilidad utilizable	..... 25 μV (señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal a ruido	..... 62 dB (red IHF-A)

Especificaciones CEA2006



Potencia de salida	..... 14 W RMS x 4 canales (4 Ω y ≤ 1% THD+N)
Relación de señal a ruido	..... 91 dBA (referencia: 1 W a 4 Ω)

Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Visit our website / Visitez notre site Web / Visite nuestro sitio Web

Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en

<http://www.pioneerelectronics.com>

in Canada
au Canada
en Canadá

<http://www.pioneerelectronics.ca>

- Learn about product updates (such as firmware updates) for your product.
- Register your product to receive notices about product updates and to safeguard purchase details in our files in the event of loss or theft.
- Access owner's manuals, spare parts information, service information, and much more.
- Informez-vous sur les mises à jour disponibles pour votre produit (telles que les mises à jour du firmware).
- Enregistrez votre produit afin de recevoir des notifications concernant les mises à jour du produit, ainsi que pour sauvegarder les détails de votre achat dans nos fichiers en cas de perte ou de vol.
- Accédez aux modes d'emploi, aux informations relatives aux pièces de rechange et à l'entretien, et à beaucoup d'autres informations.
- Infórmese de las últimas actualizaciones (por ejemplo, actualizaciones de firmware) para su producto.
- Registre su producto para recibir información sobre actualizaciones del producto y para mantener la seguridad de los detalles de su compra en nuestros archivos en caso de pérdida o robo.
- Acceso a manuales de instrucciones, información sobre piezas de recambio y mucho más.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bld.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0) 2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2013 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2013 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<KOKZ13E>

<QRD3205-A> UC